



PE-Auffangwanne 215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l / 425l / 520l / 1000l

D	PE-Auffangwanne	Deutsch	2
GB	PE collection tray	English	12
F	Bac collecteur en plastique PE	Français	22
I	Vasca di raccolta in PE	Italiano	23
E	Cubeta colectora PE	Español	24
CZ	PE- záchytná vana	Česky	25
DK	PE-opsamlingsbakke	Dansk	26
EST	PE-kogumisvann	Eesti	27
H	PE-Felfogóteknő	Magyar	28
N	PE-dryppekar	Norsk	29
NL	PE-opvangbak	Nederlands	30
P	PE-Bandeja colectora	Português	31
PL	Miska zlewowa PE	Polski	32
RO	Vană de captare PE	Română	33
RUS	Полиэтиленовый сливной поддон	Russisch	34
S	PE-uppsamlingstråg	Svenska	35
SF	PE-Keruuallas	Suomi	36
SK	Záchytná vaňa PE	Slovenský	37
SLO	PE-prestrezna kad	Slovenščina	38
TR	PEtoplama küveti	Türkçe	39

CEMO-PE-Auffangwanne**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I****Tankpapiere und technische Informationen**
Zulassungs-Nr.: Z-40.22-579

- | | |
|---|----------|
| 1. Zulassung „Betreiberauszug“ | Seite 2 |
| 2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung | Seite 11 |
| 3. Überwachungserklärung | Seite 11 |

Wichtige Unterlagen für den Betreiber!
Bitte sorgfältig aufbewahren!
(Unterlagen sind bei Prüfungen der Tankanlage vorzuzeigen.)

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579



Seite 2 von 8 | 9. Juni 2021

1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- Mit diesem Bescheid ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Regelungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- Dieser Bescheid ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zulassungen und Bescheinigungen.
- Dieser Bescheid wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- Dem Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes sind, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", Kopien dieses Bescheides zur Verfügung zu stellen. Zudem ist der Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes darauf hinzuweisen, dass dieser Bescheid an der Verwendungs- bzw. Anwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden ebenfalls Kopien zur Verfügung zu stellen.
- Dieser Bescheid darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbschriften dürfen diesem Bescheid nicht widersprechen, Übersetzungen müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- Dieser Bescheid wird widerrufen/erteilt. Die Bestimmungen können nachträglich ergänzt und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
- Dieser Bescheid bezieht sich auf die von dem Antragsteller gemachten Angaben und vorgelegten Dokumente. Eine Änderung dieser Grundlage wird durch den Bescheid nicht erfasst und ist dem Deutschen Institut für Bautechnik unverzüglich offenzulegen.
- Die von diesem Bescheid umfasste allgemeine Bauartgenehmigung gilt zugleich als allgemeine bauaufsichtliche Zulassung für die Bauart.

1. Zulassung „Betriebsauszug“

Z40753.11

1.40.22-6330



Eine vom Bund und den Ländern gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts

Zulassungs- und Genehmigungsstelle
für Bauprodukte und Bauarten

Datum: 09.06.2021
Gültigkeitsdauer: 12.4.140.22-43/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579



Seite 3 von 8 | 9. Juni 2021

2. BESONDERE BESTIMMUNGEN**1. Regelungsgegenstand und Verwendungs- bzw. Anwendungsbereich**

(1) Gegenstand dieses Bescheides sind ortsfest verwendbare, rechteckige Auffangwannen aus Polyethylen (PE-Rotationswerkstoff) gemäß Anlage 1, die im Rotationsformverfahren hergestellt werden. Die Auffangwannen haben profilierte Böden und Wände und werden mit ein oder mehreren Stielebenen (einsetzbare Gitterroste aus verzinktem Stahl oder FE oder Holzpaletten) oder in Regalsystemen als Regalbodenwannen ohne Stielebene oder als Einlaufwannen mit Stielebenen verwendet. Die Regalkonstruktionen sind nicht Regelungsgegenstand dieses Bescheides.

(2) Die Bezeichnungen, die dazugehörigen Abmessungen, Auffangvolumen und Anzahl der Stielebenen und Lagermassen sind in Tabelle 1 aufgeführt.

Tabelle 1

Typ-Bezeichnung ¹⁾	Abmessungen L x B x H ²⁾ [mm]	zulässiges Auffang- volumen [Liter]	Anzahl erforderlicher Stielebenen je Stieffläche PE-Roste / Stahlgitterroste oder Holzpaletten	zulässige Lager- masse ³⁾ je Stieffläche [kg]
FA 220/3	1854 x 658 x 330	215	3 / -	900
FA 220/4e	2452 x 658 x 260	215	4 / -	1200
FA 220/6	1854 x 1258 x 195	215	6 / -	1800
FA 270/8	2474 x 1278 x 174	240	8 / -	2400
FA 400/4	1282 x 1282 x 480	425	4 / 1	1200
PA 425/4	1670 x 1270 x 335	425	2 / 2 quer	1200
PA 425/4e	2480 x 680 x 335	425	2 / 2 längs	1200
RE 18/230	1780 x 1300 x 229	230	2 / 2	1200
RE 27/230	2680 x 1300 x 163	230	3 / 3	1800
RB 18/405	1779 x 1319 x 280	405	ohne einsetzbare Stielebenen	
RB 22/520	2179 x 1319 x 280	520		
RB 27/1100	2680 x 1320 x 420	1000		

¹⁾ FA: Feststell-Auffangwanne / PA: Paletten- und Platten-Auffangwanne / RE: Regal-Auffangwanne / RB: Regal-Auffangwanne / RB: Regal-Auffangwanne

²⁾ L und B sind in dieser Reihenfolge

³⁾ Die angegebenen maximale Lagermassen je Auffangwanne muss über die gesamte Stieffläche verteilt werden. Die zulässigen Lagermassen sind in der Anlage 1 aufgeführt.

(3) Die Auffangwannen dürfen in Räumen von Gebäuden und im Freien aufgestellt werden, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 0 und 1.

(4) Bei Aufstellung im Freien müssen die Auffangwannen vor Windwirkung, Niederschlag und direkter UV-Einstrahlung geschützt sein, d. h. der Aufstellort muss ausreichend überdacht sein. Bei Aufstellung in Bereichen, in denen ein äußerer Schutz vor UV-Einstrahlung nicht möglich ist, dürfen nur Auffangwannen mit UV-beständiger Ausrüstung (z. B. schwarze Einfärbung) verwendet werden.

Nummer:
Z-40.22-579

Gültigkeitsdauer
vom: 9. Juni 2021
bis: 3. September 2025

Antragsteller:
CEMO GmbH
In den Bächenländern 5
71384 Weinstadt

Gegenstand dieses Bescheides:
Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l und für Regalsysteme mit Auffangvolumen von 230 l bis 1000 l

Der oben genannte Regelungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen/ genehmigt.
Dieser Bescheid umfasst acht Seiten und vier Anlagen mit 28 Seiten.
Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/allgemeine Bauartgenehmigung ersetzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/allgemeine Bauartgenehmigung Nr. Z-40.22-579 vom 3. September 2020.
Der Gegenstand ist erstmals am 3. September 2020 allgemein bauaufsichtlich zugelassen worden.



DIBt | Kolonnenstraße 30 B | D-10629 Berlin | Tel.: +49 30 78730-0 | Fax: +49 30 78730-320 | E-Mail: info@dibt.de | www.dibt.de

Z40753.11

1.40.22-6330

- (5) Dieser Bescheid gilt für die Verwendung der Auffangwannen innerhalb und außerhalb der Erdenbecken nach DIN 4149¹. Bei Aufstellung innerhalb der Erdenbecken 1 bis 3 nach DIN 4149 sind die Behälter/Gefäße ausreichend in ihrer Lage so zu sichern, dass im Erdenbecken keine konzentrierten Einzelfasten auf die Behälter/Gefäße einwirken.
- (6) Die Auffangwannen dürfen bei der Lagerung wassergefährdenden Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt über 100 °C in Behältern und Gefäßen verwendet werden:
- Flüssigkeiten nach der Medienliste 40.1.14² mit einem Abminderungsfaktor $A_g \leq 1,0$ und Flüssigkeiten, die sich in die nachfolgend genannten Gruppen einordnen lassen, erfordern keinen gesonderten Nachweis der Dichtheit und Beständigkeit des PE-Rotationswerkstoffes der Auffangwannen:
 - wässrige Lösungen organischer Säuren bis 10 %,
 - Mineralsäuren bis 20 % sowie sauer hydrolysiereende Salze in wässriger Lösung ($pH < 6$), außer Flußsäure und oxidierend wirkende Säuren und deren Salze,
 - anorganische Lösungen sowie alkalisch hydrolysiereende Salze in wässriger Lösung ($pH > 8$), ausgenommen oxidierend wirkende Lösungen von Salzen (z. B. Hypochlorit),
 - Lösungen anorganischer nicht oxidierender Salze mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8.
 - (8) Bei der Lagerung von Medien nach (6) und (7), die unter die Gefahrschiffsverordnung fallen, ist TRGS 510³ zu beachten.
 - (9) Dieser Bescheid wird unbeschadet der Bestimmungen und der Prüf- oder Genehmigungsverfahren anderer Rechtsbereiche erteilt.
 - (10) Dieser Bescheid berücksichtigt die wasserrechtlichen Anforderungen an den Regelungsgegenstand. Gemäß § 63 Abs. 4 Nr. 2 und 3 WHG⁴ gilt der Regelungsgegenstand damit wasserrechtlich als geregelt.
 - (11) Die Geltungsdauer dieses Bescheides (s. Seite 1) bezieht sich auf die Verwendung im Sinne von Einbau oder Aufstellung des Regelungsgegenstandes und nicht auf die Verwendung im Sinne der späteren Nutzung.

2 Bestimmungen für die Bauprodukte

2.1 Allgemeines

Die Auffangwannen und ihre Teile müssen den Abschnitten 1 und 2 der Besonderen Bestimmungen und den Anlagen dieses Bescheides sowie den beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Angaben entsprechen.

2.2 Eigenschaften und Zusammenstellung

2.2.1 Werkstoffe

Für die Herstellung der rotationsgeformten Grundkörper der Auffangwannen und der Stellen aus Polyethylen, Stahl oder Holz dürfen die in Anlage 2 genannten Werkstoffe verwendet werden.

- ¹ DIN 4149:2005-04 Bacter in deutschen Erdenbecken – Letztstand, Bemessung und Ausführung überfluteter Hochbauten
- ² Medienliste 40.1.14 Prohibit-Flüssigkeiten für Polyethylen-Werkstoffe (PE 80 und PE 100) der Medienliste 40 für Behälter, Aufnahmegeräte und Rohre aus Kunststoff, Ausgabe November 2019, erhältlich beim Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt)
- ³ Anmerkung: die in der Medienliste 40.1.1 auf PE 80 und PE 100 bezogene Liste darf im vorliegenden Fall auf den oben genannten Bedingungen ausdrücklich nicht angewendet werden.
- ⁴ TRGS 510:2020-12 Lagerung von Gefahrstoffen in unbefestigten Behältern: zuletzt geändert durch DIBt 2021 S. 178-179 (Nr. 8-10) v. 16.02.2021
- ⁵ Wasserrahmenrichtlinie vom 31. Juli 2000 (EGES 1 S. 2588), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2020 (EGES 1 S. 1408) geändert worden ist

Z47.23.1

1.40.22.4300

2.4 Übereinstimmungsbestätigung

2.4.1 Allgemeines

- (1) Die Bestätigung der Übereinstimmung der Auffangwannen mit den Bestimmungen der von dem Bescheid erfassten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) muss für jedes Herstellwerk mit einer Übereinstimmungserklärung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Erprobung der Auffangwannen durch eine hierfür anerkannte Prüfstelle erfolgen.
- (2) Die Übereinstimmungserklärung hat der Hersteller durch Kennzeichnung der Bauprodukte mit dem Übereinstimmungszichen (Ü-Zeichen) unter Hinweis auf den Verwendungszweck abzugeben.
- (3) Dem Deutschen Institut für Bautechnik ist vom Hersteller eine Kopie des Erprüfberichts zur Kenntnis zu geben.

2.4.2 Werkseigene Produktionskontrolle

- (1) In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen der von diesem Bescheid erfassten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) entsprechen.
- (2) Die werkseigene Produktionskontrolle muss mindestens die in Anlage 4 aufgeführten Maßnahmen einschließen:
- (3) Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:
 - Bezeichnung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und Vergleich mit den Anforderungen,
 - Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.
- (4) Die Aufzeichnungen sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.
- (5) Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Auffangwannen, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Veneuerlichungen mit übereinstimmenden ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels ist - soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich - die betreffende Prüfung unverzüglich zu wiederholen.

2.4.3 Erprobung der Auffangwannen durch eine anerkannte Prüfstelle

Im Rahmen der Erprobung sind mindestens die in Absatz 2.4.2 genannten Prüfungen durchzuführen.

3 Bestimmungen für Planung, Bemessung und Ausführung

3.1 Planung und Bemessung

- (1) Da die Auffangwannen nach diesem Bescheid nicht dafür ausgelegt sind, einer Brandeinwirkung von 30 Minuten Dauer zu widerstehen, ohne undicht zu werden, sind bei Planung und Bemessung der Anlage geeignete Maßnahmen vorzusehen, um eine Brandübertragung aus der Nachbarschaft oder eine Entstehung von Bränden in der Anlage selbst zu verhindern. Die Maßnahmen sind im Einvernehmen mit der Bauaufsichtsbehörde und der Feuerwehr festzulegen.

Z47.23.1

1.40.22.4300

2.2.2 Konstruktionsdetails

- (1) Konstruktionsdetails müssen den Anlagen 1 und 1.1 bis 1.21 entsprechen.
- (2) Die mittlere/minimale Wandstärke und die Mindestmassen der Auffangwannen sind in Anlage 4 sowie die Abmessungen und Mindestmassen der Stellenbenen sind in Anlage 2 aufgeführt.

2.2.3 Standsicherheitsnachweis

- (1) Die Auffangwannen sind für den im Abschnitt 1 angegebenen Verwendungsbereich, bzw. Anwendungsbereich bei einer Betriebstemperatur bis zu 30 °C (kurzzeitig 40 °C) standicher.
- (2) Die Stellenbenen müssen entsprechend Anlage 2, Abschnitt 2.2 ausgeführt sein.

2.2.4 Brandverhalten

Der Werkstoff Polyethylen (PE) ist in der zur Anwendung kommenden Dicke normal entflammbar (Bauklasse B2 nach DIN 4102-1⁵).

2.2.5 Nutzungssicherheit

Änderungen von Detailkonstruktionen und Werkstoffen bedürfen einer Änderung dieses Bescheides.

2.2.6 Auffangwannen und Stellenbenen

Die Auffangwannen und Stellenbenen müssen aus Werkstoffen gemäß Abschnitt 2.2.1 bestehen und den Konstruktionsdetails gemäß Abschnitt 2.2.2 entsprechen.

2.3 Herstellung, Verpackung, Transport, Lagerung und Kennzeichnung

2.3.1 Herstellung

- (1) Die Herstellung muss nach der beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Herstellungsbeschreibung erfolgen.
- (2) Außer den in der Herstellungsbeschreibung aufgeführten Maßgaben sind die Anforderungen nach Anlage 3, Abschnitt 1, einzuhalten.
- (3) Die Auffangwannen dürfen nur im Werk Schnelldorf, Kappelweg 2, der CEMO GmbH hergestellt werden.
- (4) Die Stellenbenen aus Polyethylen dürfen nur im Werk 5⁷ der CEMO GmbH hergestellt werden.

2.3.2 Verpackung, Transport, Lagerung

Verpackung, Transport und Lagerung müssen gemäß Anlage 3, Abschnitt 2, erfolgen.

2.3.3 Kennzeichnung

- (1) Die Auffangwannen müssen vom Hersteller mit dem Übereinstimmungszichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.4 (Übereinstimmungserklärung) erfüllt sind.
- (2) Außerdem hat der Hersteller die Auffangwannen gut sichtbar und dauerhaft mit folgenden Angaben zu kennzeichnen:
 - Herstellername,
 - Herstellungsjahr,
 - Typ,
 - Auffangvolumen (gem. Abschnitt 1 (2), Tabelle 1),
 - Werkstoff (z. B. PE-Rotationswerkstoff),
 - Tragkraft der Stellenbenen (gem. Abschnitt 1 (2), Tabelle 1, bzw. Anlage 2 Abschnitt 2),
 - „Lagermedien lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/allgemeiner Baugarteneignung Nr. Z-40.22-579“.

- ⁶ DIN 4102-1:1988-05 Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen
- ⁷ Name und Adresse des Herstellers sind im DIBt hinterlegt.

Z47.23.1

1.40.22.4300

- (2) Bei Verwendung der Regalanlagen ist die Standsicherheit, die Kippstabilität sowie Gefährdungsbedeutung der Regalsysteme zu gewährleisten, die Durchbiegung der Regalträger auf $L/200$ zu begrenzen.
- (3) Die zur Verwendung kommenden Stellenbenen sind so auszuwählen, dass sie hinreichend gegen das vorgesehene Lagermedium beständig sind, des Weiteren gelten die Angaben der Anlage 2.
- (4) Niederschlagswasser darf nicht in die Auffangwannen gelangen.
- (5) Die Auffangwannen bzw. die Lagergefäße sind gegen Beschädigungen durch anlaufende Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung, einen Anfahrtschutz oder durch Aufstellung in besonderen Räumen.

3.2 Ausführung

- (1) Die Bedingungen für die Aufstellung der Auffangvorrichtungen/-wannen sind den wasser-, arbeitschutz- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.
- (2) Die Auffangwannen und Regalsysteme müssen auf einer waagerechten, ebenen, biegeelastischen, ausreichend tragfähigen Unterlage bzw. einer sorgfältig verdichteten und befestigten Auftragsfläche (z. B. durchgehender ca. 5 cm dicker Zementmörtel- oder Asphalt) aufgestellt werden. Unter Regalsystemen, deren Stützfüße eine hohe Flächenpressung verursachen, sind gegebenenfalls lastverteilende Maßnahmen vorzusehen.
- (3) Die Einhangwannen sind waagrecht in die Regale einzubauen.

4 Bestimmungen für Nutzung, Unterhalt, Wartung und Prüfung

4.1 Nutzung

4.1.1 Allgemeines

- (1) Es ist darauf zu achten, dass die Auffangwannen nur ihrem Verwendungszweck entsprechend zu verwenden sind.
- (2) Bei der Verwendung der Auffangwannen ist sicherzustellen, dass bei einem evtl. Auslaufen der Behälter/Gefäße in bzw. auf die Auffangwanne das zulässige Auffangvolumen nicht überschritten wird. Dabei ist ein Freibord bis in Höhe der Unterkante der Stellenbenen zu berücksichtigen. Bei Auffangwannen, die ohne Stellenbenen verwendet werden dürfen, ist das entleernde Restvolumen der Auffangvorrichtung durch eingestülpte Behälter und ein Freibord von 2 cm zu berücksichtigen.
- (3) Die Inhalt des größten Behälterraums darf nicht größer sein als das zulässige Auffangvolumen, und der Gesamteinhalt der auf der Auffangwanne gelagerten Behälternisse darf nicht größer sein als das Zehnfache des zulässigen Auffangvolumens. Soweit in der weiteren Schenkung von Wasser- und Abwasserlagereigenschaften der Auffangwanne berücksichtigt zulässig ist, muss die dort den Gesamteinhalt der gelagerten Behälternisse aufnehmen.
- (4) Behälter/Gefäße mit wassergefährdenden Flüssigkeiten unterschiedlicher Zusammensetzung und Beschaffenheit dürfen nur dann in einer gemeinsamen Auffangwanne aufgestellt werden, wenn feststeht oder nachzuweisen werden kann, dass diese Stoffe im Falle ihres Auslaufens keine gefährlichen Reaktionen miteinander hervorufen.
- (5) Bei Behälter/Gefäßen aus verschiedenen Werkstoffen, die miteinander gelagert werden, muss sichergestellt sein, dass im Falle des Auslaufens der Werkstoff eines benachbarten Behälter/Gefäßes nicht durch das auslaufende Lagermedium eingewirkt wird.
- (6) Bei Behälter/Gefäßen, die zum Abfüllen verwendet werden (z. B. Fässer mit fahr), muss auch der Handhabungsbereich durch die Auffangwanne gesichert sein. Abfüllrichtungen dürfen nicht über den Rand der Auffangwanne hinausragen.
- (7) Bei Behälter/Gefäßen, die auf Füßen stehen oder deren Auftragsfläche eine hohe Flächenpressung verursacht, sind gegebenenfalls lastverteilende Maßnahmen vorzusehen.
- (8) Behälter/Gefäße müssen so aufgestellt werden, dass die Auffangwanne ausreichend einsehbar bleibt und kontrollierbar ist.

Z47.23.1

1.40.22.4300

Seite 8 von 8 | 9. Juni 2021

(9) Gefäße dürfen, falls nach den verkehrsrechtlichen Zulassungen zulässig, mehrlagig gestapelt werden. Die Stapelhöhe darf jedoch 1,20 m nicht übersteigen.

(10) Die zulässigen Belastungen der einzelnen Auffangwannen, bzw. Stellflächen sind Abschnitt 1 (2), Tabelle 1 zu entnehmen.

(11) Auf die Wände der Auffangwannen dürfen keine äußeren Lasten (außer den planmäßig über die Stielebenen eingeleiteten Lasten gemäß diesem Bescheid und dem Flüssigkeitsdruck im Leckagefall) einwirken.

(12) Auffangwannen dürfen nur im leeren Zustand mit Flurfördermittel (Hubwagen oder Gabelstapler) unterfahren und umgesetzt werden. Ein Umsetzen der Auffangwannen mit aufgestellten Behältern/Gefäßen ist unzulässig.

4.1.2

Lagerflüssigkeiten
Die Auffangwannen dürfen nur für Behälter/Gefäße zur Lagerung von Flüssigkeiten gemäß Abschnitten 1 (6) und (7) verwendet werden.

4.2

Unterhalt, Wartung
Beschädigte Auffangwannen und Ställebenen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

4.3 Prüfungen

(1) Der Betreiber hat die Auffangwanne regelmäßig mindestens einmal wöchentlich durch Besichtigung daraufhin zu prüfen, ob Flüssigkeit ausgelaufen ist. Ausgelaufene Flüssigkeit ist umgehend zu beseitigen, die Auffangwanne und die Stellebenen sind hinsichtlich der Weiterverwendung zu prüfen und ggf. auszuschleusen.

(2) Der Zustand jeder Auffangwanne einschließlich der Stellebenen ist einmal jährlich durch Inaugenscheinnahme umfassend zu kontrollieren. Sofern Behälter/Gefäße gelagert werden, sind diese von der Auffangwanne zu entfernen und die Auffangwanne ist ggf. zu reinigen.

(3) Die Ergebnisse der unter (2) aufgeführten Prüfung sind zu protokollieren und auf Verlangen dem Deutschen Institut für Bautechnik vorzulegen.

(4) Prüfungen nach anderen Rechtsbereichen bleiben unberührt.

Holger Eggert
Referatsleiter

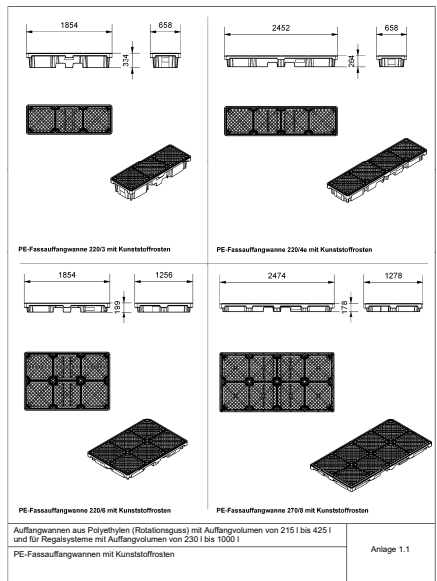
Beglaubigt
Hill

242733.21

1.40.22-63/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579 vom 9. Juni 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

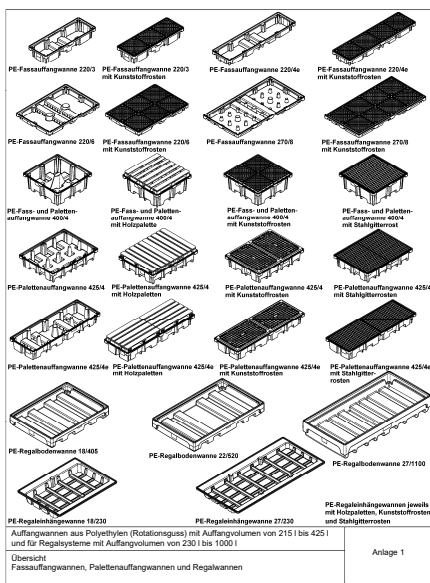


245102.21

14023-03/09

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579 vom 9. Juni 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



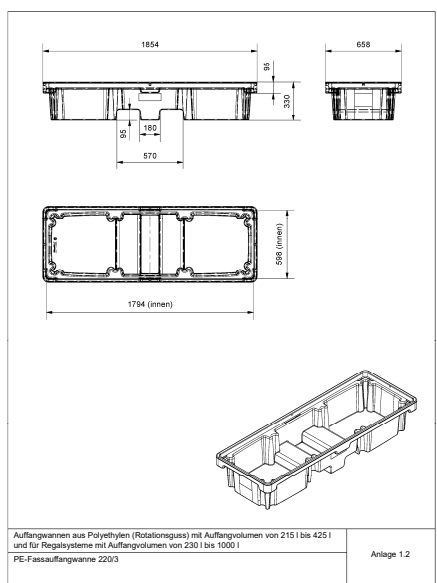
245102.21

1.40.22.6320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579 vom 9. Juni 2021

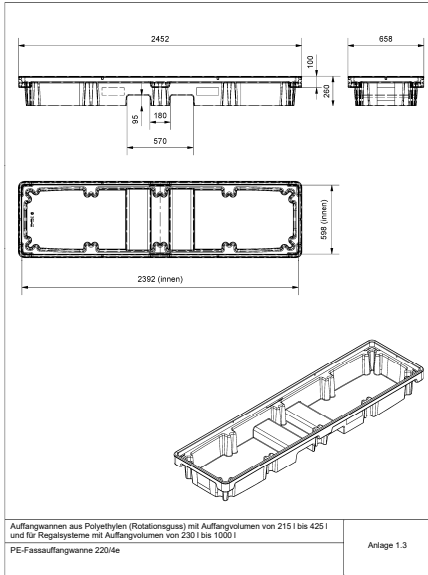
1997年12月25日

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



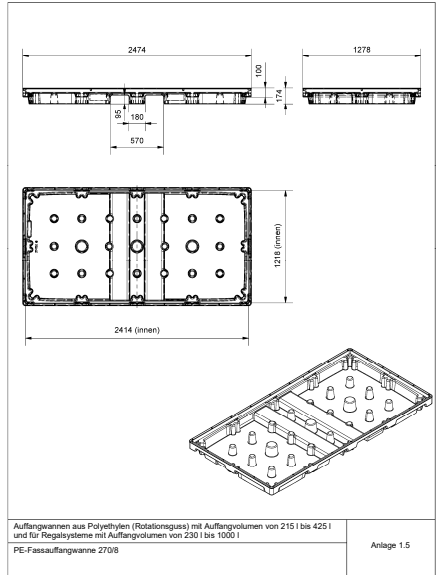
1848-1850

1.48.23.43.23



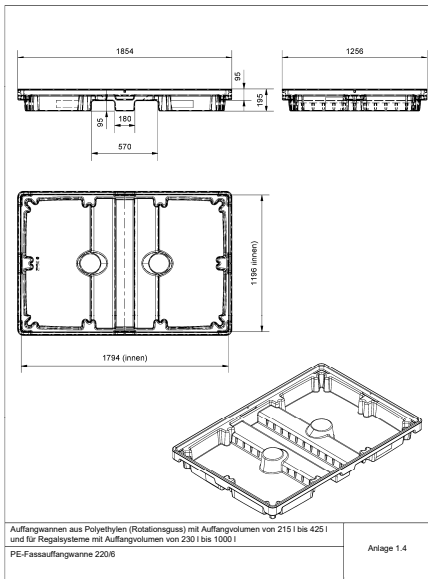
245102.21

1.40.22-6320



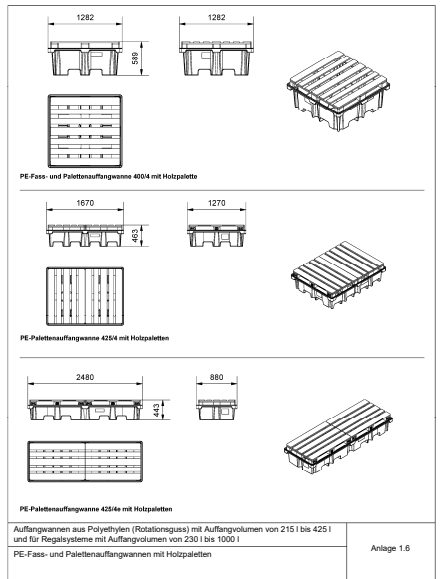
245102.21

1.40.22-6320



245102.21

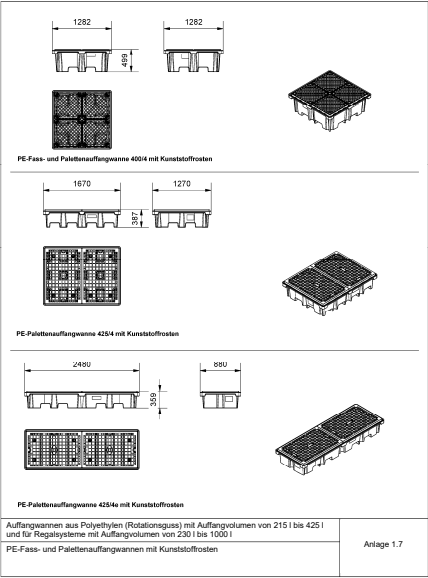
1.40.22-6320



245102.21

1.40.22-6320

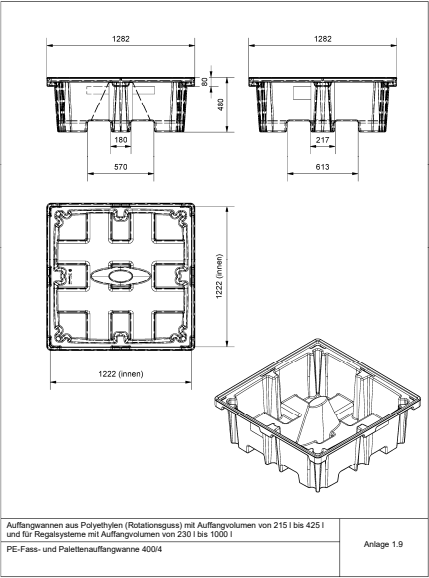
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.23-679 vom 9. Juni 2021



246102.21

1.40.23-6320

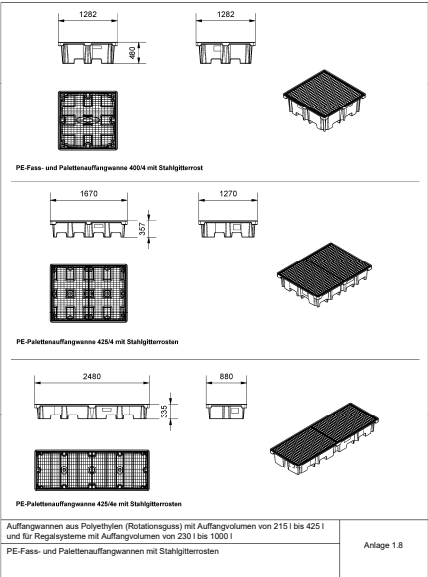
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.23-679 vom 9. Juni 2021



246102.21

1.40.23-6320

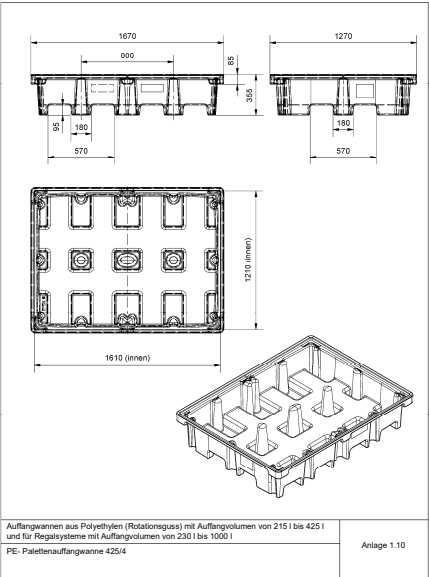
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.23-679 vom 9. Juni 2021



246102.21

1.40.23-6320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.23-679 vom 9. Juni 2021

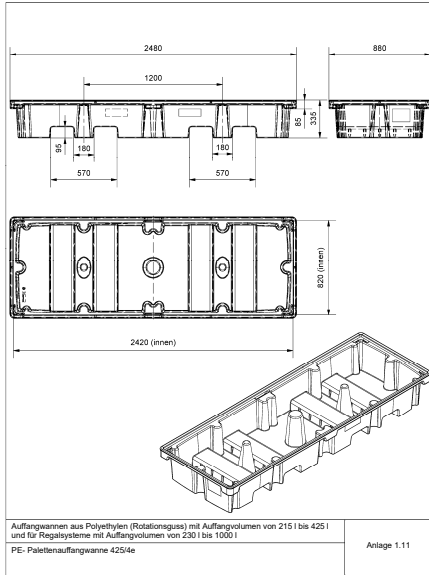


246102.21

1.40.23-6320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIbT

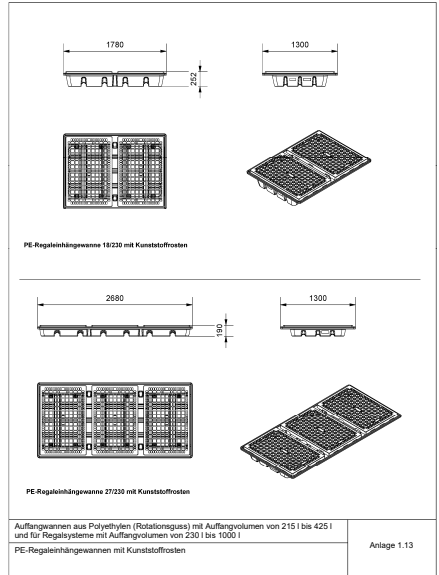


245102.21

1.40.22-03/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIbT

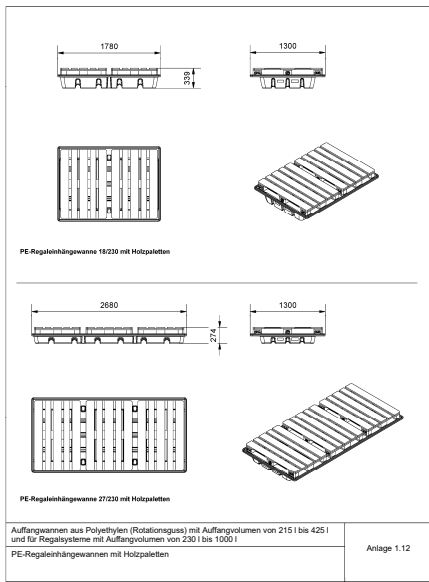


245102.21

1.40.22-03/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIbT

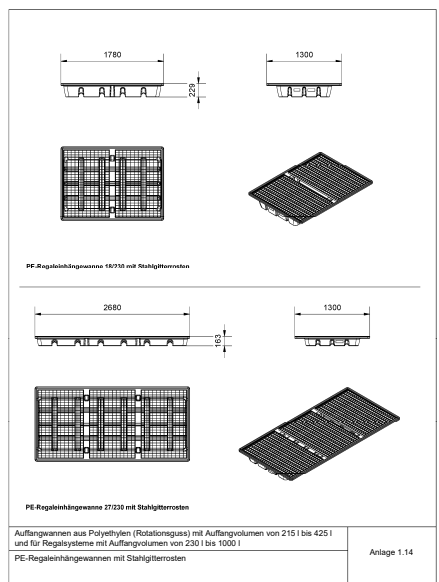


245102.21

1.40.22-03/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021

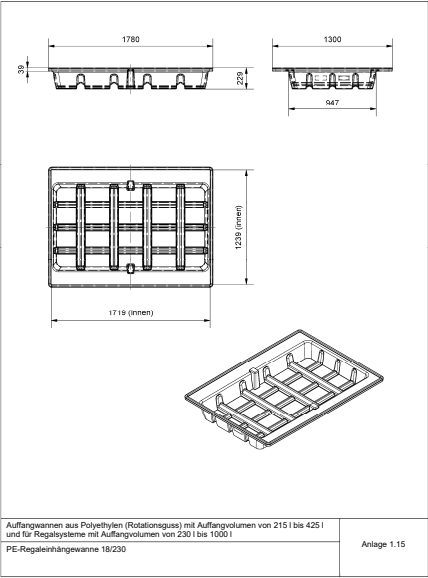
Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIbT



245102.21

1.40.22-03/20

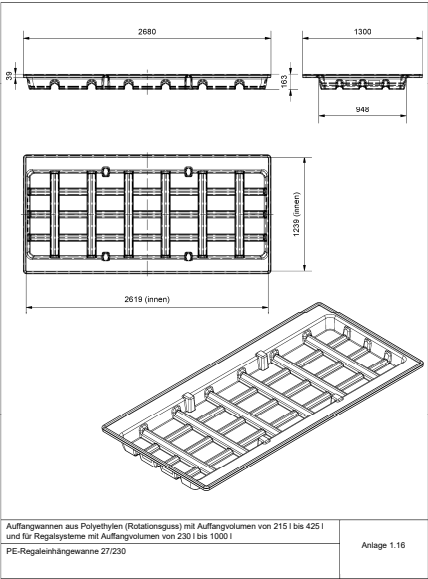
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 9. Juni 2021



Z46102.21

1.40.22-6320

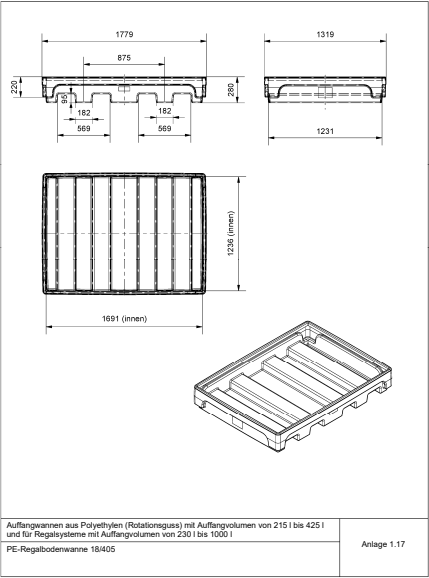
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 9. Juni 2021



Z46102.21

1.40.22-6320

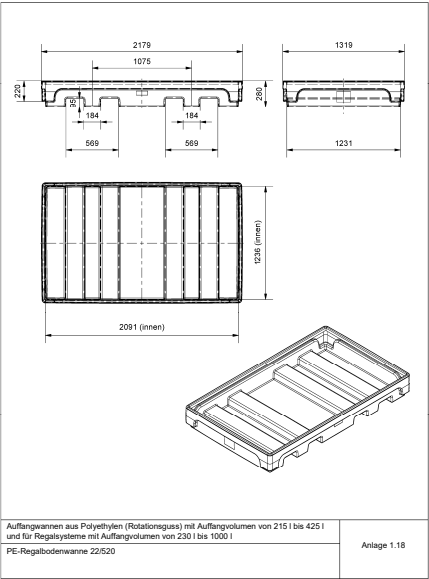
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 9. Juni 2021



Z46102.21

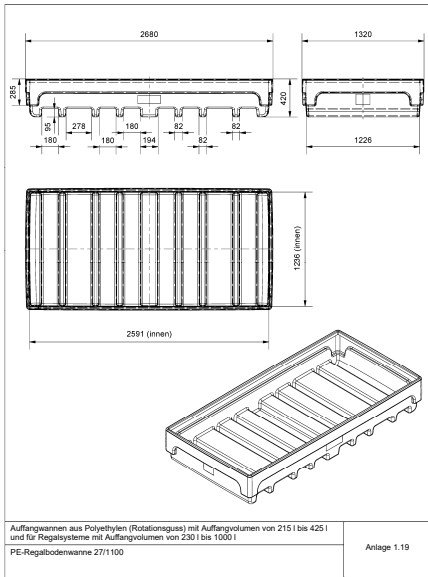
1.40.22-6320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 9. Juni 2021



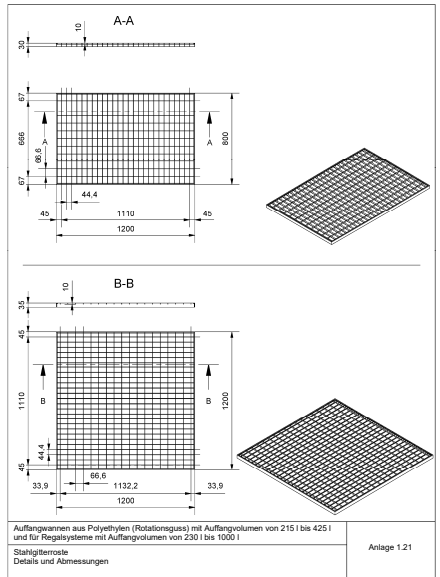
Z46102.21

1.40.22-6320



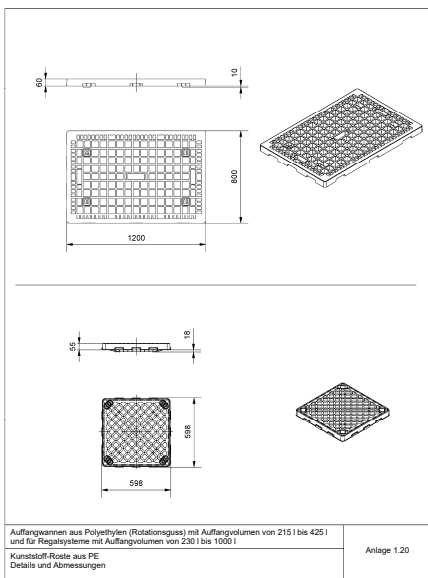
245102.21

1.40.22-6320



245102.21

1.40.22-6320



245102.21

1.40.22-6320

Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l und für Regalsysteme mit Auffangvolumen von 230 l bis 1000 l

Anlage 2
Seite 1 von 2

WERKSTOFFE

1 Auffangwannen

- (1) Für die Herstellung der rotationsgeformten Grundkörper der Auffangwannen dürfen nur allgemein bauaufsichtlich zugelassene Rotations-Formmassen verwendet werden. Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist nicht zulässig. Regranulat dieser Werkstoffe ist von der Verwendung ausgeschlossen. Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumare und 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten.
- (2) Den Formmassen dürfen handelsübliche Pigmente zur Einfärbung oder Ruß zugesetzt werden, wobei der Farbstoffanteil maximal 0,5 %, der Rußanteil maximal 2,5 % betragen darf.
- (3) Bei einem Wechsel der Formmasse ist eine erneute Einstülpung durchzuführen.

2 Stallebenen

2.1 Allgemeines

- Zur Erstellung der Stelflächen auf den Auffangwannen sind eine bzw. zwei bis acht Stallebenen (PE-Roste oder Stahlgritteroste oder Holzpaletten) zu verwenden.

2.2 PE-Roste

- (1) Die Konstruktionsdetails sind der zeichnerischen Anlage 1.20 und der nachfolgenden Tabelle 1 zu entnehmen.

Tabelle 1: PE-Roste

Stallebene	Gewicht [kg]	Mindest- wanddicke [mm]	max. Belastung [kg]	Maße (L x B x H) [mm]
PE-Rost 60 x 60	3,1	2,5	300	598 x 598 x 55
PE-Rost 80 x 120	8,5	3,0	600	800 x 1200 x 60

- (2) Zur Herstellung der spritzgussenen PE-Roste dürfen nur die in der nachstehenden Tabelle 2 aufgeführten Formmassen mit den dort genannten Materialkennwerten verwendet werden. Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumare und höchstens 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten. Die Verwendung von Regranulaten ist nicht zulässig. Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist unzulässig.

Tabelle 2: Formmassen, Materialkennwerte

Typenbezeichnung Hersteller	MFR 190/21,6 [g/10 min]	Dichte bei 23 °C [g/cm³]
HDPE HMA 025 schwarz ¹ ExxonMobil Chemical	8,1 ± 0,1	0,965 ± 0,001
HDPE HMA 035 schwarz ¹ ExxonMobil Chemical		

¹ Formmasse mit 3 % Einfärbung Masterbatch SAX Batch 09981330 40, UV-beständig

240467.21

1.40.22-6320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit
Auffangvolumen von 215 l bis 425 l und für Regalsysteme
mit Auffangvolumen von 230 l bis 1000 l

Anlage 2
Seite 2 von 2

WERKSTOFFE

2.3 Gitterroste aus verzinktem Stahl

- (1) Für die Herstellung der Gitterroste ist Stahl (S235JR, Werkstoffnummer 1.0038, bzw. S355JR, Werkstoffnummer 1.0045 nach DIN EN 10025-2 und DIN EN 10027-1), feuerverzinkt gemäß DIN EN ISO 1461¹⁾ zu verwenden.
- (2) Die Kontrollkriterien der Gitterroste aus verzinktem Stahl sind der zeichnerischen Anlage 1.21 sowie der nachfolgenden Tabelle 3 zu entnehmen.

Tabelle 3: Stahl-Gitterroste

Maße (L x B x H) [mm]	Stahl	Gewicht [kg]	Tragstab [mm]	Maschen- teilung [mm]	Füllstab [mm]	zul. Belastung [kg]
800 x 1200 x 30	S235JR	12,4	30 x 2	44,4 / 66,6	9 x 1,9	600
1200 x 1200 x 30	S235JR	30,0	35 x 3	44,4 / 66,6	9 x 1,9	1200

- (3) Die als Stielebenen verwendeten Stahlgitterroste müssen nach vorstehenden Regeln des Stahlbaus, z. B. Eurocode 3 (DIN EN 1993), RAL-GZ 636²⁾ ausgeführt sein und nachweislich gegenüber den Lagemedien entsprechend Abschnitten 1 (6) und (7) der Besonderen Bestimmungen beständig sowie entsprechend den Angaben in Tabelle 3 tragfähig sein.

2.4 Holzpaletten

- (1) Die Stielebenen sind entsprechend den in Tabelle 4 genannten Abmessungen (Länge und Breite) herzustellen.
- (2) Die als Stielebenen verwendeten Holzpaletten müssen nachweislich entsprechend den Angaben in Tabelle 4 tragfähig sein.
- (3) Die angegebenen Holz-Paletten dürfen nur dann verwendet werden, wenn die Widerstandsfähigkeit des Werkstoffe (Holz) gegen das Lagemedium dauerhaft nachgewiesen ist.

Tabelle 4: Holz-Paletten

Stielebene	Abmessung (L/B) [mm]	Besonderheit	Gewicht [kg]	zul. Belastung [kg]
Holz-Palette 80 x 120	800 x 1200	Europapalette nach DIN EN 13696-1 ³⁾	21,2	600
Holz-Palette 120 x 120	1200 x 1200	Holzpalette in Anlehnung an DIN EN 13696-1	17,0	1200

- ¹⁾ DIN EN 10025-2:2019-10 Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen - Teil 2: Technische Lieferbedingungen für umlegende Bauteile; Deutsche Fassung EN 10025-2:2019; Bezeichnungssystem für Stähle; Teil 1: Kurznamen; Deutsche Fassung EN 10027-1:2017
- ²⁾ DIN EN ISO 1461:2009-10 Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgetragene Zinkoberzüge (Stückverzinken) - Anforderungen und Prüfungen (ISO 1461:2009); Deutsche Fassung EN ISO 1461:2009
- ³⁾ RAL-GZ 636:2008-09 Obermaße - Gitterroste
- ⁴⁾ DIN EN 13696-1:2004-01 Produktspezifikation für Paletten - Teil 1: Herstellung von 800 mm x 1200 mm - Paletten aus Holz

243447.21

1.40.22-0320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit
Auffangvolumen von 215 l bis 425 l und für
Regalsysteme mit Auffangvolumen von 230 l bis 1000 l

Anlage 4
Seite 1 von 3

ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

1 Werkseigene Produktionskontrolle

1.1 Prüfung der Werkstoffe

Der Verarbeiter hat im Rahmen der Eingangskontrollen für die verwendeten Formmassen (Ausgangsmaterialien) zur Herstellung der Auffangwannen und der Stielebenen anhand von Bescheinigungen (Abnahmeprüfzeugnis 3.1)¹⁾ nach DIN EN 10204²⁾ der Hersteller der Ausgangsmaterialien entsprechend Tabelle 1 nachzuweisen, dass die Werkstoffe den in den Besonderen Bestimmungen, Abschnitt 2.2.1 festgelegten Baustoffen entsprechen. Bei Ausgangsmaterialien mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung ersetzt das bauaufsichtliche Übereinstimmungszeugnis das Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204.

Tabelle 1: Prüfpfän für die Werkstoffe

Gegenstand	Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Formmasse (für Auffangwannen)	Handelsname, Typenbezeichnung Formmasse nach DIN EN ISO 17855-1 ³⁾	Anlage 2 Abschnitt 1	Ü-Zeichen	jede Lieferung
MFR Dichte				
Formstoff (für Auffangwannen)	MFR, Streckspannung, Streckdehnung, Elastizitätsmodul	Abschnitt 1.2 dieser Anlage	Aufzeichnung	nach Betriebsaufbau, nach Chargenwechsel
Formstoff (für PE-Stielebenen)	MFR	analog Tabelle 2 (Zeile 1) dieser Anlage		
Stielebenen	Formmasse, Geometrie, Material	Anlage 2, Abschnitt 2	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204	jede Lieferung

- ¹⁾ DIN EN 10204:2005-01 Metallische Erzeugnisse, Arten von Prüfbescheinigungen; Deutsche Fassung EN 10204:2004
- ²⁾ DIN EN 17855-1:2015-02 Kunststoffe, Polyethylen (PE)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 17855-1:2014); Deutsche Fassung EN 17855-1:2014

243447.21

1.40.22-0320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit
Auffangvolumen von 215 l bis 425 l und für
Regalsysteme mit Auffangvolumen von 230 l bis 1000 l

Anlage 3
Seite 2 von 3

HERSTELLUNG, VERPACKUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

1 Herstellung

Der Rotationsinterprozess ist so zu steuern, dass die Formmasse einerseits vollständig aufgeschmolzen und andererseits thermisch nicht geschädigt wird. Die Bildung von Feststeinen, unzulässigen Materialanhäufungen und Lunkern ist auszuschließen.

2 Verpackung, Transport, Lagerung

2.1 Verpackung

Eine Verpackung der Auffangwannen und Stielebenen zum Zwecke des Transports bzw. der (zwischen-) Lagerung ist bei Beachtung der Anforderungen des Abschnitts 2.2 nicht erforderlich.

2.2 Transport, Lagerung

2.2.1 Allgemeines

- (1) Der Transport ist nur von solchen Firmen durchzuführen, die über fachliche Erfahrungen, geeignete Geräte, Einrichtungen und Transportmittel sowie ausreichend geschultes Personal verfügen.

(2) Zur Vermeidung von Gefahren für Beschäftigte und Dritte sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

2.2.2 Transportvorbereitung

- (1) Die Auffangwannen und Stielebenen sind so für den Transport vorzubereiten, dass beim Verladen, Transportieren und Abladen keine Schäden auftreten.
- (2) Die Ladefläche des Transportfahrzeuges muss so beschaffen sein, dass Beschädigungen der Auffangwannen durch punktförmige Stoß- oder Druckbelastung ausgeschlossen sind.

2.2.3 Auf- und Abladen

Beim Abheben, Verladen und Absetzen der Auffangwannen müssen stoffartige Beanspruchungen vermieden werden.

2.2.4 Beförderung

- (1) Die Auffangwannen sind gegen Lageveränderung während der Beförderung zu sichern.
- (2) Durch die Art der Befestigung dürfen die Auffangwannen nicht beschädigt werden.

2.2.5 Lagerung

- (1) Sollte eine Zwischenlagerung erforderlich sein, so darf diese nur auf ebenem von scharfkantigen Gegenständen befreitem Untergrund geschehen. Bei Lagerung im Freien sind die Auffangwannen und Stielebenen gegen Beschädigungen und Sturmeinwirkung zu schützen.
- (2) Auffangwannen und PE-Elemente ohne UV-beständige Ausrüstung (z. B. schwarze Einfärbung) sind vor UV-Einwirkung zu schützen.

2.2.6 Schäden

Beschädigte Auffangwannen und Stielebenen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

243447.21

1.40.22-0320

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 9. Juni 2021



Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit
Auffangvolumen von 215 l bis 425 l und für
Regalsysteme mit Auffangvolumen von 230 l bis 1000 l

Anlage 4
Seite 2 von 3

ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

1.2 Formstoff

Für die rotationsgeformten Bauteile aus den Formmassen nach Anlage 2, Abschnitt 1, gelten die Anforderungen nach Tabelle 2.

Tabelle 2: Prüfwerte für Formstoffe

Eigenschaft	Einheit	Prüfnorm	Überwachungswert
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹⁾ MFR(190/2,16)	max. MFR + MFR(190/2,16) + 15 %
Streckspannung	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 und -2 ²⁾	≥ 19
Streckdehnung	%	(bei 50 mm/min Abzugschgeschw.)	≥ 9,7
Elastizitätsmodul	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 und -2 (bei 1 mm/min Abzugschgeschw.)	≥ 730

Index (k) : Ausgangswert entsprechend allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung der Formmasse bzw. der Ausgangsform.

1.3 Auffangwannen

Die Auffangwannen sind nach den Bedingungen der Tabelle 3 zu prüfen.

Tabelle 3: Prüfpfän für die Auffangwannen

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen, Form, Abmessungen, Windlasten, Einzelmassen	in Anlehnung an DVS 2006-1 ¹⁾ bzw. Abschnitt 1.4 dieser Anlage	Aufzeichnung (Hersteller bescheinigung)	jede Auffangwanne (Wandschichten stichprobenartig)
Dichtheit	Wasserfüllung oder andere gleichwertige zerstörungsfreie Werkstoffprüfung		

- ¹⁾ DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Kunststoffe - Bestimmung der Schmelze-Masseflussschwindigkeit (MFR) und der Schmelze-Volumenflussschwindigkeit (MVR) von Thermoplasten - Teil 1: Allgemeines Prüfverfahren (ISO 1133-1:2011); Deutsche Fassung EN ISO 1133-1:2011
- ²⁾ DIN EN ISO 527-1:2016-12 Kunststoffe - Bestimmung der Zugfestigkeiten - Teil 1: Allgemeine Grundzüge (ISO 527-1:2016); Deutsche Fassung EN ISO 527-1:2016
- ³⁾ DIN EN ISO 527-2:2012-08 Kunststoffe - Bestimmung der Zugfestigkeiten - Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen (ISO 527-2:2012); Deutsche Fassung EN ISO 527-2:2012
- ⁴⁾ DVS 2006-1:2011-09 Zerstörungsfreie Prüfungen von Betöhlen, Asphalten und Rohstoffen aus thermoplastischen Kunststoffen - Maß- und Bestimmung

243447.21

1.40.22-0320

1.4 Abmessungen, Wanddicken und Einsatzmassen

Für Abmessungen, Wanddicken und Einsatzmassen der Auffangwannen gelten die Bedingungen nach Tabelle 4.

Tabelle 4: Prüfgrundlagen der Auffangwannen

Typbezeichnung ¹⁾	Mittlere ²⁾ / Mindest- ³⁾ Wanddicke Seitenwände [mm]	Mittlere ²⁾ / Mindest- ³⁾ Wanddicke Boden [mm]	Mindestmasse ⁴⁾ (ohne Zubehör) [kg]
FA 220/3	3,6 / 3,0	4,1 / 3,7	10,6
FA 220/4e	3,7 / 3,0	4,0 / 3,1	12,1
FA 220/6	4,1 / 3,6	4,2 / 3,0	15,3
FA 270/8	4,1 / 3,6	4,2 / 3,0	19,4
PPA 400/4	4,0 / 3,2	4,7 / 3,7	19,0
PPA 425/4 quer	3,9 / 3,1	4,3 / 3,5	19,0
PPA 425/4 längs	4,0 / 3,3	4,2 / 3,2	19,4
RE 18/230	5,5 / 4,5	5,5 / 4,5	20,1
RE 27/230	6,2 / 5,5	6,2 / 5,5	27,5
RB 18/405	4,1 / 3,5	4,1 / 3,5	18,0
RB 27/230	4,2 / 3,5	4,2 / 3,5	21,3
RB 27/1100	6,2 / 3,5	5,8 / 3,5	30,5

¹⁾ FA: Fassungsvermögen / PPA: Fass- und Füllbehälter-Auffangwanne / PPA: Platten-Auffangwanne /

RE: Regalbehälterwanne / RB: Regalbehälterwanne

²⁾ Ermittlung Zulassungsvorgaben/Vertrag in DBB

³⁾ zementierte Unterlagen (Vertrag in DBB)

1.5 PE-Stellebenen

Die in der Anlage 2 aufgeführten PE-Roste sind in die werkseigene Produktionskontrolle mit einzubeziehen. Es gelten die Anforderungen nach Anlage 2, Abschnitt 2 und Tabelle 5.

Tabelle 5: Prüfplan PE-Elemente

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen, Form, Abmessungen	in Anlehnung an DIN 2206-1 ¹⁾ und Anlage 1.20	Aufzeichnung (Verschieben, beschleunigung)	jede Stellebene (Wanddicke nachprüfbar)
Wanddicken, Masse	Anlage 1.20 und Anlage 2, Abschnitt 2.2		

Z43447-21

1.40.22-4320

Sie sind vorgesehen zur Lagerung von:

- gebrauchten und ungebrauchten Motoren- und Getriebeölen mit Flammpunkt über 100 °C
- Pflanzenschutzmitteln
- vielen Säuren, Laugen, Salzlösungen und Chemikalien gemäß Beständigkeitsliste der Zulassung.

2. Transport

Zur Vermeidung von Schäden und Aufrechterhaltung der Gewährleistungsansprüche ist dringend zu beachten:

- Auffangwanne nicht fallen lassen oder werfen
- nicht auf Kanten oder spitzen Gegenstände legen

3. Aufstellbedingungen

Die Aufstellbedingungen für die jeweiligen Medien sind den wasser-, gewerbe- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

Die PE-Auffangwannen sind auf ebenem befestigten Untergrund oder in ausreichend tragfähigen Regalen aufzustellen.

4. Wartung

PE-Auffangwannen benötigen keine besonderen Wartungsmaßnahmen.

Die Auffangwanne ist vom Betreiber regelmäßig zu kontrollieren gemäß Zulassung.

3. Überwachungserklärung

CEMO

Überwachungserklärung für PE-Auffangwanne

aus LD-PE als Lageranlage für ortsbewegliche Gefäße.

Artikel-Nr.: 211.X

Zulassungsnummer: Z-40.22-579

Wir bescheinigen, dass die PE-Auffangwanne den Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung entspricht. Die Bau- und Dichtheitsprüfung wurde durchgeführt.



Qualitätswesen

2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

mit der PE-Auffangwanne haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, das bis in Details für den praktischen Einsatz durchdacht ist und bei dem alle behördlichen Voraussetzungen für einen problemlosen Einsatz erfüllt sind. Einzelheiten erfahren Sie aus der nachfolgenden Betriebsanleitung. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Ihr CEMO

1. Allgemeines

1.1 Zu beachtende Unterlagen

- Zulassung Z-40.22-579, für PE-Auffangwanne (Betreiberauszug)
- Bestimmungen des Wasser-, Gewerbe- und Baurechts, Gefahrstoffrecht sofern zutreffend
- Überwachungserklärung

1.2 Einsatzbereiche

Die rechteckig offenen Auffangwannen aus Polyethylen (PE) können als Teil von Lageranlagen mit ortsbeweglichen Gefäßen verwendet werden.

PE Collecting Trough

215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I / 425I / 520I / 1000I

Tank documents and technical information, Approval No.: Z-40.22-579

1. Approval "OPERATOR EXCERPT" page 12
2. Transport, installation and operating instructions page 21
3. Inspection declaration page 21

Important documents for the operator!

Please keep in a safe place!

(Documents are to be presented during inspections of the tank system.)

General technical approval/General design certification
No. Z-40.22-579

Deutsches Institut für Bautechnik **DIBt**

Page 2 of 8 | 09 June 2021

1 GENERAL PROVISIONS

- 1 This decision shall serve as verification of the usability or applicability of the item forming the subject of this decision in accordance with the State building codes (Landesbauordnungen).
- 2 This decision is not intended to replace the permits, approvals and certifications required by law for the execution of construction projects.
- 3 This decision is granted without prejudice to the rights of third parties, particularly private industrial property rights.
- 4 Copies of this decision are to be provided to the user of the item forming the subject of this decision without prejudice to any more detailed provisions included in the "Special Provisions". In addition, the user of the item forming the subject of this decision must be made aware of the fact that this decision must be made available at the location in which the item is to be used or applied. Copies must also be made available to the relevant authorities upon request.
- 5 This decision may only be duplicated in full. Extracts may only be published with the content of the Deutsches Institut für Bautechnik. Text and images used in promotional literature must not contradict this decision; translations must include the note: "Translation of the original German language version not reviewed by the Deutsches Institut für Bautechnik [German Institute for Structural Engineering]".
- 6 This decision may be revoked. The provisions may subsequently be supplemented and amended, particularly where this is required on the basis of new technical developments.
- 7 This decision has been made on the basis of the information and documents provided by the applicant. Any changes made to such information and documents shall not be covered by this decision and must therefore be reported to the Deutsches Institut für Bautechnik without delay.
- 8 The general technical approval included in this decision shall also serve as a general design certification.

1. Approval "OPERATOR EXCERPT"

This is a translation of the German original document and has not been reviewed by the German Institute for Structural Engineering.

Z4023.21

1.40.22-6320

Deutsches Institut für Bautechnik **DIBt**

A public law institution jointly established by the German Federal Government and the Federal States

Approval and licensing authority for building products and designs

Date: 09/06/2021 Reference: II 24-1.40.22-6320

General technical approval/General design certification
No. Z-40.22-579

Deutsches Institut für Bautechnik **DIBt**

Page 3 of 8 | 09 June 2021

II SPECIAL PROVISIONS

1 Item forming the subject of this decision and scope of use/application

(1) This decision relates to static, rectangular collection trays manufactured from polyethylene (rotation-moulded PE material) in accordance with Annex 1 by means of rotation moulding. The collection trays have profiled bottoms and walls and are used with one or more platforms (insertable gratings made of galvanised steel or PE or wooden pallets) or in rack systems as rack trays without a platform or as suspended trays with platforms. The rack designs do not form part of the subject of this decision.

(2) The designations, the associated dimensions, the collection volume and the number of platforms and storage weights are listed in Table 1.

Type designation ¹⁾	Dimensions L x W x H ²⁾ [mm]	Permitted collection volume [litres]	Number of platforms needed per storage area PE grates / Steel gratings or wooden pallets	Permitted storage weight ³⁾ per storage area [kg]
DCT 220/3	1854 x 658 x 330	215	3 / 2	900
DCT 220/4e	2452 x 658 x 260	215	4 / -	1200
DCT 220/6	1854 x 1256 x 195	215	6 / -	1800
DCT 270/8	2474 x 1278 x 174	240	8 / -	2400
DPCT400/4	1282 x 1282 x 480	425	4 / 1	1200
PCT 425/4	1670 x 1270 x 335	425	2 / 2 transverse	1200
PCT 425/4e	2480 x 880 x 335	425	2 / 2 longitudinal	1200
SRT 18/230	1780 x 1300 x 229	230	2 / 2	1200
SRT 27/230	2680 x 1300 x 163	230	3 / 3	1800
RT 18/405	1779 x 1319 x 280	405	Without insertable platforms	
RT 22/520	2179 x 1319 x 280	520		
RT 27/1100	2680 x 1320 x 420	1000		

¹⁾ DCT: static collection tray / DPCT: static and pull collection tray / PCT: pull collection tray /

²⁾ DCT: suspended rack tray / RT: rack tray

³⁾ L: load W: fill tray edge

⁴⁾ The maximum storage weight indicated per collection tray must be distributed across the entire storage area. The permitted

loads in the rack systems are indicated in the rack design. The permitted loads in the rack systems are indicated in the rack design.

(3) The collection trays may be used in rooms within buildings and in outdoor areas, but must not be used in Zone 0 or 1 potentially explosive atmospheres.

(4) Where collection trays are positioned in outdoor areas, they must be protected from the effects of wind, rain and direct UV radiation, i.e. the installation location must be adequately covered. Where collection trays are positioned in areas in which it is not possible to provide external protection against the effects of UV radiation, only those collection containers featuring a UV-resistant design (for example, black colouring) may be used.

Number:

Z-40.22-579

Applicant:

CENIO GmbH

In den Backenländern 5
D-71184 Weinstadt

Period of validity

from: 09 June 2021

to: 03 September 2025

Subject of this decision:

Collection trays of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes of from 215 l to 425 l and for rack systems with collection volumes of from 230 l to 1000 l

General technical approval is hereby granted for the above-mentioned item, which forms the subject of this decision.

This decision comprises eight pages and four annexes made up of 28 pages.

This General technical approval/General design certification replaces General technical approval/General design certification no. Z-40.22-579 of 3 September 2020. General technical approval was granted for the first time in connection with the item forming the subject of this decision on 3 September 2020.

DIBt

DIBt | Kilonenstraße 30 B | D-10829 Berlin | Tel.: +49 30 78735-0 | Fax: +49 30 78735-320 | Email: dibt@dibt.de | www.dibt.de

Z4023.21

1.40.22-6320

- (5) This decision applies to the use of the collection trays inside and outside earthquake zones in accordance with DIN 4149. When installed inside earthquake zones 1 to 3 in accordance with DIN 4149, the containers/tanks must be adequately secured in their position such that, in the event of an earthquake, no concentrated individual loads have an impact on the containers/tanks.
- (6) The collection trays can be used where water-pooling liquids with a flash point in excess of 100°C are being stored in containers and tanks.
- (7) Liquids included on DIBt Media List 40-1¹⁾, with a reduction ratio $\lambda \leq 1.0$ and liquids belonging to the groups listed below do not necessitate any separate proof of the leak-tightness and resistance of the rotation-moulded PE material used to manufacture the collection trays:
- Aqueous solutions of organic acids up to 10%;
 - Mineral acids up to 20% and acidic hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} < 6$), with the exception of hydrofluoric acid and oxidising acids and their salts;
 - Inorganic (yes) and alkaline hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} > 8$), with the exception of oxidising salt solutions (e.g. hypochlorites);
 - Solutions of inorganic, non-oxidising salts with a pH between 6 and 8.
- (8) When storing media in accordance with (6) and (7) that fall within the scope of the Hazardous Materials Act (Gefahrstoffverordnung), TRGS 510²⁾ must be complied with.
- (9) This decision has been granted without prejudice to the provisions and the testing and approval requirements set out in other areas of law.
- (10) This decision takes account of the requirements for the item forming the subject of this decision under water law. According to Section 63a(2) and (3) of the German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG), the item forming the subject of this decision has therefore been deemed suitable under water law.
- (11) The period of validity of this decision (see page 1) relates to its application for the installation or positioning of the item forming the subject of this decision and not to its application for the subsequent use of that item.

2 Provisions for the building products

2.1 General provisions

The collection trays and their components must comply with Sections 1 and 2 of the Special Provisions and the annexes to this decision, as well as to the information submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.

2.2 Properties and composition

2.2.1 Materials

Only the materials specified in Annex 2 may be used for the manufacture of the rotation-moulded base bodies of the collection trays and of the polyethylene, steel or wooden platform.

- ¹⁾ DIN 4149:2005-04 Buildings in German earthquake zones - Design loads, analysis and structural design of conventional buildings
- ²⁾ Media List 40-1: Positive liquid list for polyethylene materials (PE) and PE 100 of Media List 40 for containers, collection containers and pipes made of plastics, November 2019 edition, available from Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt)
- ³⁾ Note: The list relating to PE 80 and PE 100 in Media List 40-1 may, in this case, also be applied expressly to rotation-moulded PE material under the above-mentioned conditions
- ⁴⁾ TRGS 510:2020-12 Storage of hazardous substances in non-occupational containers, last amended: GMBT 602 (pp. 175-218) (BtJ, 14.10.18.02.2021)
- ⁵⁾ German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz) of 31 July 2009 (BGBl. I p. 2585), last amended by Article 1 of the Law of 10 June 2020 (BGBl. I p. 1408)

24732.51

1.40.22-0320

all/General design certification no. Z-40.22-579).

2.4 Certificate of conformity

2.4.1 General provisions

- (1) Confirmation of the compliance of the collection trays with the provisions of the general technical approval included in the decision (Sections 1 and 2) must be provided for each manufacturing plant in the form of a declaration of conformity from the manufacturer, established on the basis of factory production control and an initial inspection of the collection trays by an inspection body that has been approved in this capacity.
- (2) The declaration of conformity is to be provided by the manufacturer by means of the labelling of the building products with the conformity mark (U mark), together with a notice concerning the intended use of the products.
- (3) The manufacturer must also provide the Deutsches Institut für Bautechnik with a copy of the initial inspection report for its information.

2.4.2 Factory production control

- (1) Factory production control is to be established and performed in every manufacturing plant. Factory production control is understood to be the ongoing monitoring of production by the manufacturer to ensure that the building products that it manufactures are compliant with the provisions of the general technical approval included in this decision (Sections 1 and 2).
- (2) Factory production control must include the measures listed in Annex 4 as a minimum.
- (3) The results of the factory production control must be recorded and evaluated. The records must contain the following information as a minimum:
- Description of the building product or the raw material;
 - Type of check or inspection;
 - Date of manufacture and date of inspection of the building product or raw material;
 - Result of the checks and inspections and comparison with the requirements;
 - Signature of the person responsible for the factory production control.
- (4) Reports must be retained for a period of at least five years. They are to be submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest competent building authority upon request.
- (5) Where the results of inspections are unsatisfactory, the manufacturer must immediately take the necessary steps in order to rectify the defect. Collection trays that do not meet the requirements are to be handled in such a way that they cannot be mistaken for compliant products. Once the defect has been rectified, the inspection in question must be repeated without delay, insofar as is technically feasible and necessary to verify that the defect has been rectified.

2.4.3 Initial inspection of the collection trays by an approved inspection body

As a minimum, the tests mentioned in Section 2.4.2 are to be performed within the scope of the initial inspection.

3 Provisions for planning, dimensioning and design

3.1 Planning and dimensioning

- (1) Since the collection trays described in this decision are not designed to withstand the effects of fire for a duration of 30 minutes without losing load-bearing capacity, measures must be taken during the planning and dimensioning of the unit to ensure that fires are prevented from spreading (i.e. from surrounding areas and that fires cannot ignite within the unit itself). These measures are to be established in agreement with the building authority and the fire service.

24732.51

1.40.22-0320

2.2.2 Structural details

- (1) Structural details must comply with Annexes 1 and 1.1 to 1.21.
- (2) The average/minimum wall thicknesses and the minimum masses of the collection trays are specified in Annex 4 and the dimensions and minimum masses of the platforms are specified in Annex 2.

2.2.3 Proof of stability

- (1) The collection trays are stable for the scope of use/application referred to in Section 1 at an operating temperature of up to 30°C (or 40°C for short periods).
- (2) The platforms must be designed in accordance with Annex 2, Section 2.

2.2.4 Fire behaviour

- (1) In the thickness in which it is to be applied, the material polyethylene (PE) is normally flammable (building material class B2 in accordance with DIN 4102-1).

2.2.5 Safety in use

Changes to detailed designs and materials require an amendment to this decision.

2.2.6 Collection trays and platforms

The collection trays and platforms must be manufactured from the materials listed in Section 2.2.1 and must match the structural details set out in Section 2.2.2.

2.3 Manufacturing, packaging, transportation, storage and labelling

2.3.1 Manufacturing

- (1) Manufacturing must be carried out in accordance with the manufacturing specifications submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.
- (2) Alongside the measures set out in the manufacturing specifications, the requirements set out in Annex 3, Section 1 must also be complied with.
- (3) The collection trays may only be manufactured at CEMO GmbH's Schnelldorf plant, located at Kappelweg 2.
- (4) The polyethylene platforms may only be manufactured in plant 5^o of CEMO GmbH.

2.3.2 Packaging, transportation and storage

Packaging, transportation and storage must take place in accordance with Section 2 of Annex 3.

2.3.3 Labelling

- (1) The manufacturer must label the collection trays with the conformity mark (U mark), as described in the Überwachungs- und Zulassungsverordnungen der Länder (Regulations on the conformity mark of the states of the Federal Republic of Germany). Labelling may only take place if the requirements set out in Section 2.4 (Certificate of conformity) have been met.
- (2) In addition, the manufacturer must clearly and permanently label the collection trays with the following information:

- Serial number;
- Year of manufacture;
- Type;
- Collection volumes (according to Section 1 (2), Table 1);
- Material (for example, rotation-moulded PE material);
- Load-bearing capacity of the platform (according to Section 1 (2), Table 1, of Annex 2, Section 2);
- "Lagermedien lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/ allgemeiner Baugenehmigung Nr. Z-40.22-579" (Storage media in accordance with General technical approval

⁶⁾ DIN 4102-1:1988-05 Fire behaviour of building materials and building components

The name and address of the manufacturing plant are submitted to the DIBt.

24732.51

1.40.22-0320

- (2) When using the rack trays, the stability, lift resistance and usability of the rack systems must be ensured and the deflection of the rack supports limited to L/200.
- (3) The platforms to be used must be selected so that they are sufficiently resistant to the intended storage medium; in addition, the specifications in Annex 2 apply.
- (4) Rainwater must not be able to enter the collection trays.
- (5) The collection trays and storage racks must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation, impact protection or by installing them in special areas.

3.2 Design

- (1) The collection containers/trays should be installed in accordance with the provisions of water law, occupational health and safety regulations, and building codes.
- (2) The collection trays and rack systems must be positioned on a horizontal, level and rigid base with sufficient load bearing capacity or a carefully compacted and reinforced flat supporting surface (for example, a solid layer of cement, approx. 5 cm thick, or asphalt). In the case of our rack systems where the lower feet exert a high level of surface pressure, measures may be taken to distribute the load where necessary.
- (3) The suspended trays must be installed horizontally in the racks.

4 Provisions for use, upkeep, maintenance and inspection

4.1 Use

4.1.1 General provisions

- (1) Attention must be paid to ensure that the collection trays are only used in accordance with their intended use.
- (2) When using the collection trays, care must be taken to ensure that any leak from the containers/tanks stored in or on the collection tray does not exceed the permitted collection volume. A freeboard up to the height of the lower edge of the platforms shall be taken into account. For collection trays that may be used without a platform, the remaining volume of the collection container is to be taken into account by means of set containers and a freeboard of 2 cm.
- (3) The capacity of the largest container must not be greater than the permitted collection volume, and the total content of the containers stored on the collection tray must not exceed ten times the permitted collection volume. Insofar as the storage of water-pooling liquids is permitted in the outer protection zone of water protection areas, the collection tray must be able to contain the total content of the containers without any overflow in the event of a leak.
- (4) Containers/tanks containing water-pooling liquids with differing compositions and qualities may only be placed in the same collection tray if it is not possible to prove that these substances will not react dangerously with one another in the event of a leak.
- (5) Where containers/tanks manufactured from different types of materials are stored together, care must be taken to ensure that, in the event of a leak, the material used to manufacture a neighbouring container/tank will not be damaged by the leaked storage medium.
- (6) In the case of containers/tanks that are to be used for filling (for example, drums with a valve), the handling area must also be protected by the collection tray. Filling devices are not permitted to extend beyond the edge of the collection tray.
- (7) In the case of containers/tanks that are equipped with feet or for which the supporting surface exerts a high level of surface pressure, measures are to be taken to distribute the load where necessary.
- (8) Containers/tanks must be positioned in such a way that the collection tray remains sufficiently visible and can be checked.

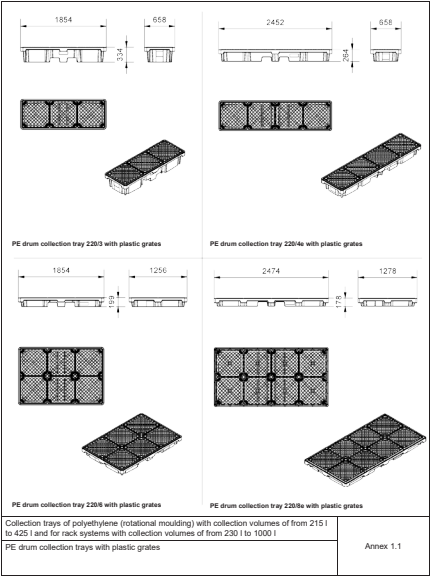
24732.51

1.40.22-0320

- (9) Where permitted by traffic law authorisations, tanks may be stacked in multiple layers. However, the stacking height must not exceed 1.20 m.
- (10) The permissible loads of the individual collection trays and/or platforms can be found in Section 1 (2), Table 1.
- (11) The walls of the collection trays must not be subjected to any external loads (with the exception of the planned loads introduced via the platforms according to this decision and the liquid pressure in the event of a leak).
- (12) Collection trays may only be driven under and moved by floor handling equipment (pallet truck or forklift truck) when empty. It is not permitted to move collection trays while containers/tanks are positioned on them.
- 4.1.2 Liquids to be stored**
The collection trays must only be used for containers/tanks used to store liquids in accordance with Sections 1 (6) and (7).
- 4.2 Upkeep and maintenance**
Collection trays and platforms that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.
- 4.3 Inspections**
(1) The operator must perform a regular inspection of the collection tray, at least once per week, to check whether any liquid has leaked out. Any liquid that has leaked out must be removed immediately and the collection tray and the platforms must be inspected to establish whether it is still suitable for use. It must be replaced if necessary.
- (2) A comprehensive visual inspection must be performed once per year to assess the condition of each collection tray, including the platforms. If containers/tanks are stored, they must be removed from the collection tray and the collection tray must be cleaned if necessary.
- (3) The results of the inspection carried out in accordance with (2) must be recorded and submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik upon request.
- (4) This shall be without prejudice to any inspections required by other legislation.

Holger Eggert
Head of Division

Certified
Hill

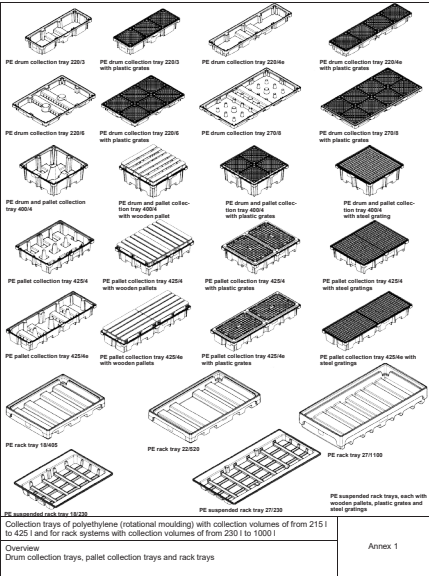


242733.21

1.40.22-6320

245102.21

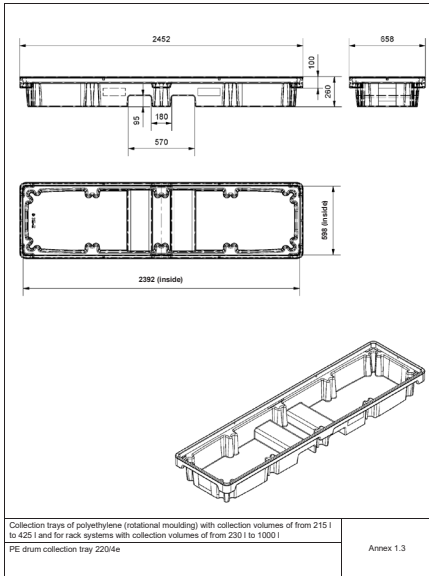
1.40.22-6320



General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



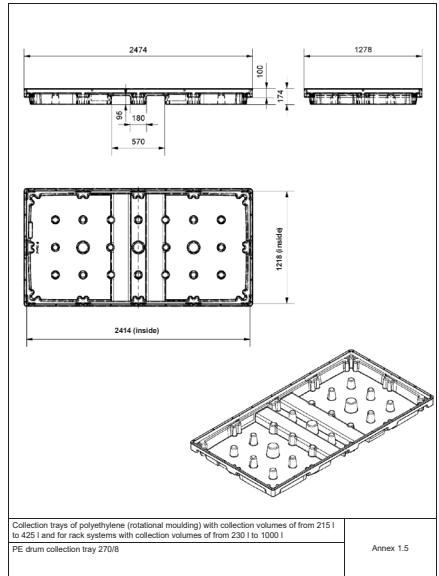
245102.21

1.40.22-6330

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



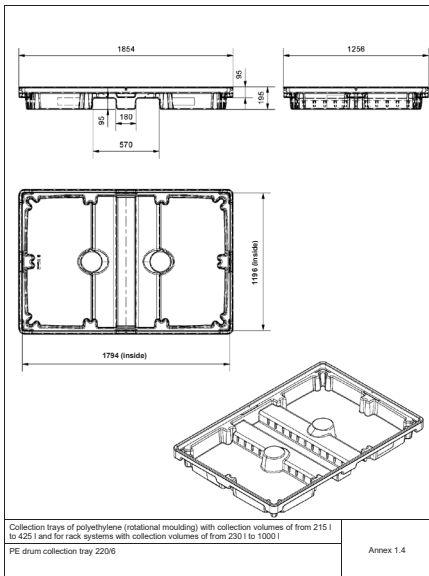
245102.21

1.40.22-6330

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



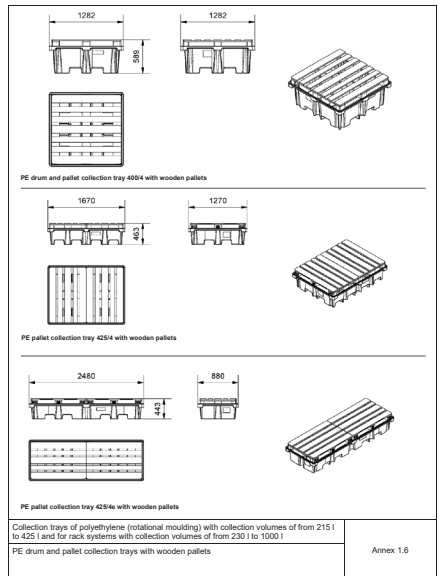
245102.21

1.40.22-6330

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

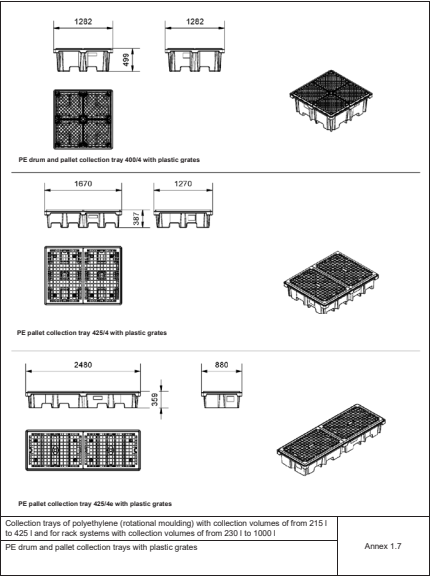
DIBt



245102.21

1.40.22-6330

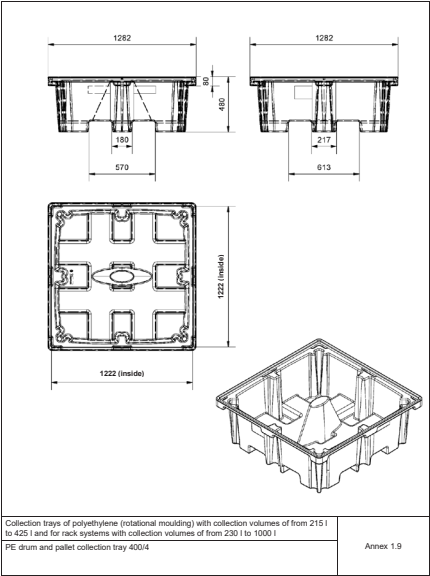
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021



Z45102.21

1.40.22-6330

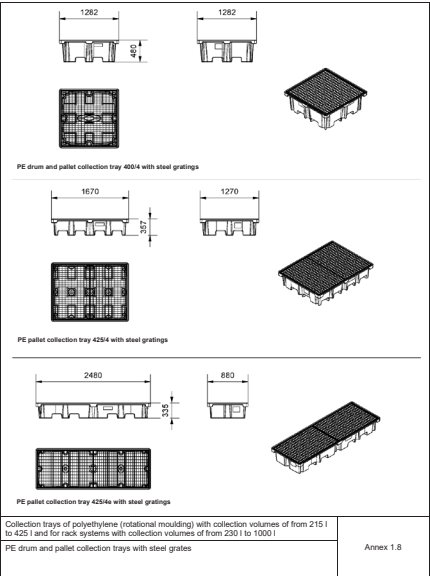
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 09 June 2021



Z45102.21

1.40.22-6330

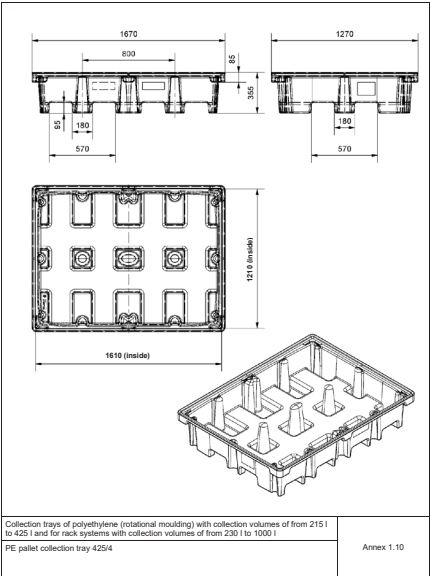
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021



Z45102.21

1.40.22-6330

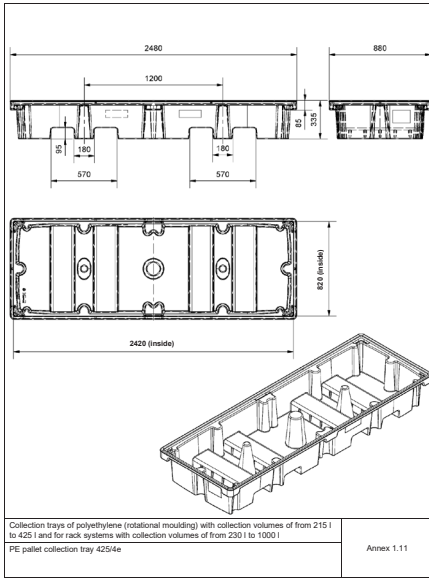
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 09 June 2021



Z45102.21

1.40.22-6330

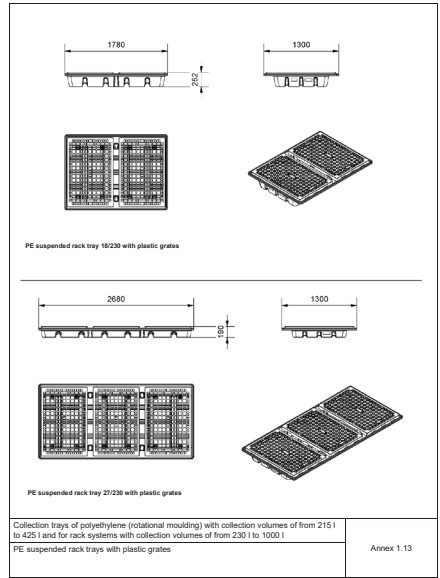
General technical approval/
General design certification
No. C-40.02-079 of 09 June 2021



24/01/02.21

1.40.22-03/30

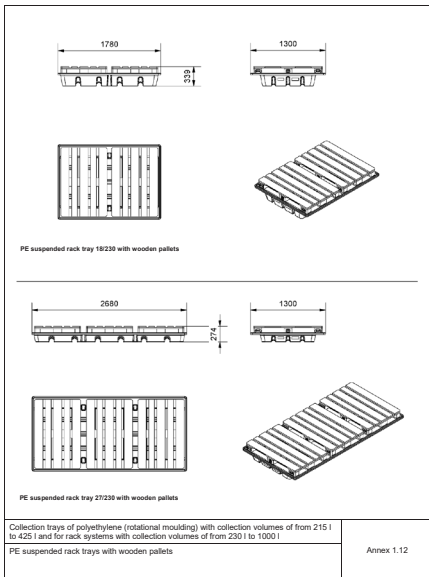
General technical approval/
General design certification
No. C-40.02-079 of 09 June 2021



24/01/02.21

1.40.22-03/30

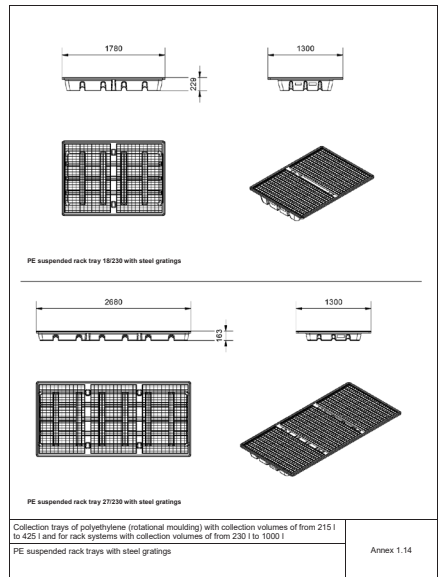
General technical approval/
General design certification
No. C-40.02-079 of 09 June 2021



24/01/02.21

1.40.22-03/30

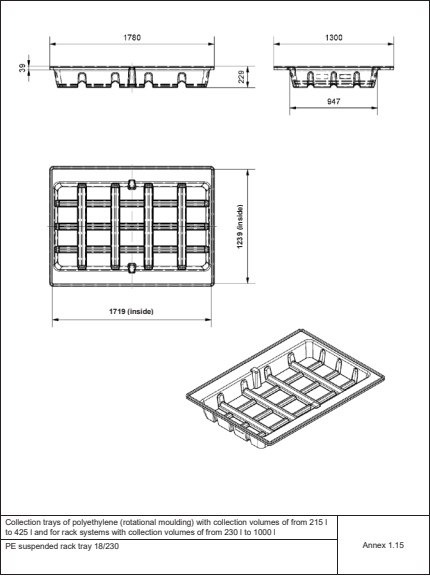
General technical approval/
General design certification
No. C-40.02-079 of 09 June 2021



24/01/02.21

1.40.22-03/30

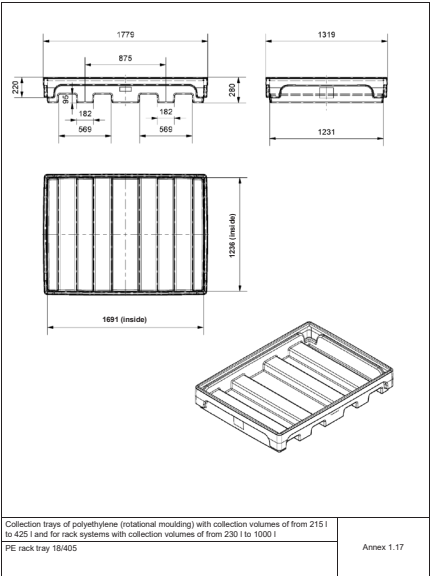
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021



Z45102.21

1.40.22-6330

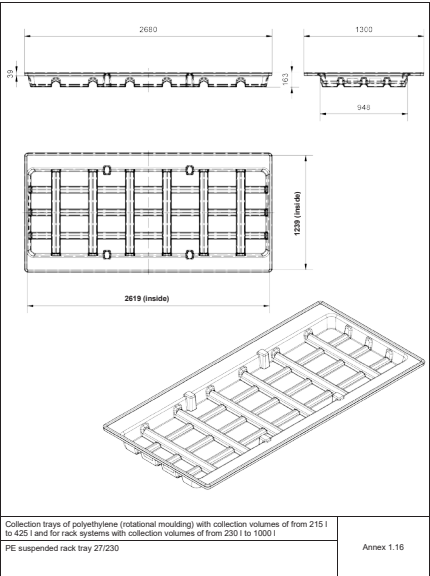
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 09 June 2021



Z45102.21

1.40.22-6330

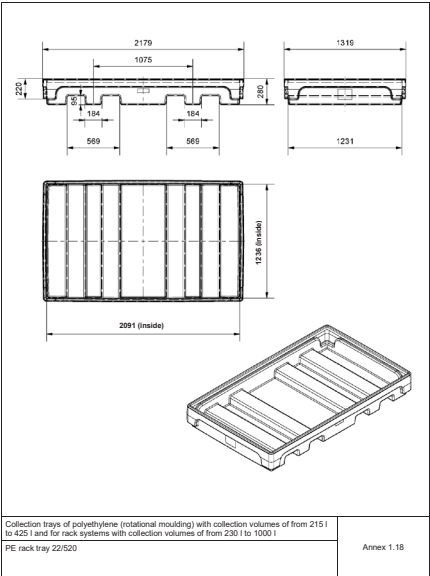
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579 of 09 June 2021



Z45102.21

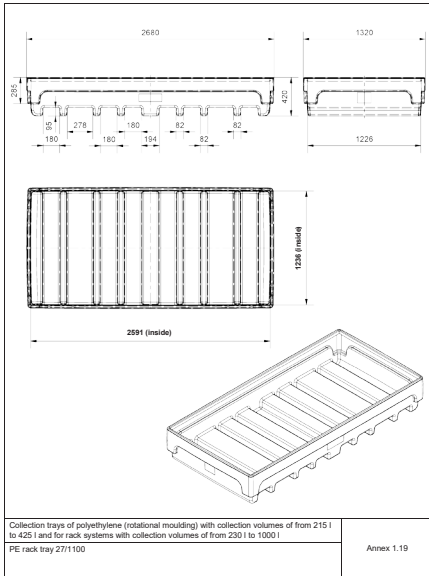
1.40.22-6330

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 09 June 2021



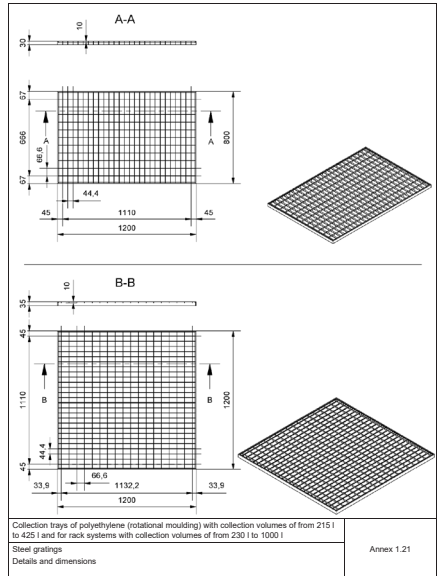
Z45102.21

1.40.22-6330



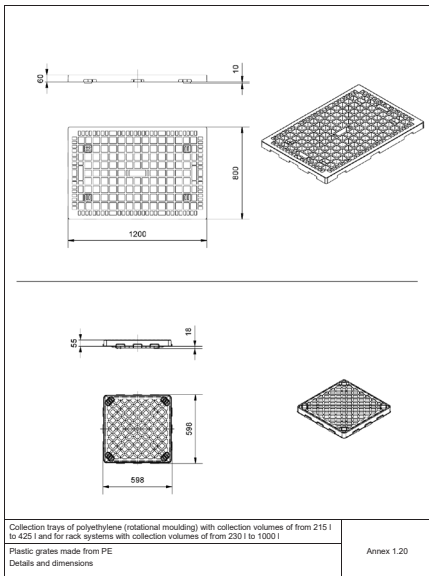
Z45102.21

1.40.22-63/30



Z45102.21

1.40.22-63/30



Z45102.21

1.40.22-63/30

Collection trays of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes of from 215 l to 425 l and for rack systems with collection volumes of from 230 l to 1000 l

Annex 2
Page 1 of 2

MATERIALS

1 Collection trays

- (1) Only rotational moulding compounds for which general technical approval has been granted may be used to manufacture the rotation-moulded base bodies for the collection trays. Mixing of the different moulding compounds with one another is not permissible. Re-granulate of these materials is excluded from use. The moulding compound must be processed with at least 70% virgin material and 30% single-origin return compound.
- (2) The moulding compounds must be coloured using standard pigments or carbon black, whereby the pigment concentration must not exceed 0.5% and the carbon black concentration must not exceed 2.5%.
- (3) In the event of a change to the moulding compound, a new initial inspection must be performed.

2 Platforms

2.1 General provisions

One or two to eight platforms (PE grates or steel gratings or wooden pallets) shall be used to create the storage areas on the collection trays.

2.2 PE grates

- (1) The design details are shown in the drawings in Annex 1.20 and in Table 1 below.

Table 1: PE grates

Platform	Weight [kg]	Minimum wall thickness [mm]	Max. load [kg]	Dimensions (L x W x H) [mm]
PE grate 60 x 60	3.1	2.5	300	598 x 598 x 55
PE grate 80 x 120	8.5	3.0	600	800 x 1200 x 60

- (2) Only the moulding compounds detailed in Table 2 below with the material properties described there may be used to manufacture the injection-moulded PE grates. The moulding compound must be processed with at least 70% virgin material and a maximum of 30% single-origin return compound. The use of regrunulates is not permitted. Mixing the different moulding compounds with one another is not permissible.

Table 2: Moulding compounds, material properties

Type designation Manufacturer	MFR 190/21.6 [g/10 mm]	Density at 23°C [g/cm³]
HDPE HMA 025 black¹ ExxonMobil Chemical	8.1 ± 0.1	0.965 ± 0.001
HDPE HMA 035 black¹ ExxonMobil Chemical		

¹ Moulding compound with 3% colouring Masterbatch SAX Batch 059/81330 40; UV-resistant

Z43047.21

1.40.22-63/30

Collection trays of polyethylene (rotational moulding)
with
collection volumes of from 216 l to 426 l and for
rack systems with collection volumes of from 230 l to

Annex 2
Page 2 of 2

MATERIALS

2.3 Grating manufactured from galvanised steel

(1) Steel (S235JR, material number 1.0038, or S355JR, material number 1.0045 according to DIN EN 10225-2 and DIN EN 10027-13), hot-dip galvanised in accordance with DIN EN ISO 1461¹ is to be used to manufacture the gratings.
(2) The design details for the galvanised steel gratings can be found in the drawings in Annex 1.2.1 and in Table 3 below.

Table 3: Steel gratings

Dimensions (L x W x H) [mm]	Steel	Weight [kg]	Support- ing bar [mm]	Mesh spac- ing [mm]	Strut [mm]	Perm. load [kg]
800 x 1200 x 30	S235JR	12.4	30 x 2	44-48/6	3 x 1.5	600
1200 x 1200 x 35	S355JR	30.0	35 x 3	44-48/6	3 x 1.5	1200

(3) The steel gratings used as platforms must be designed in accordance with recognised rules of steel construction, for example Eurocode 3 (DIN EN 1993), RAL-GZ 638², must be demonstrably resistant to the storage media in accordance with Sections 1 (6) and (7) of the Special Provisions and must be load-bearing in accordance with the specifications in Table 3.

2.4 Wooden pallets

(1) The platforms must be manufactured in accordance with the dimensions (length and width) specified in Table 4.
(2) The wooden pallets used as platforms must have a proven load-bearing capacity in accordance with the specifications in Table 4.
(3) The specified wooden pallets may only be used if the permanent resistance of the material (wood) to the storage medium has been demonstrated.

Table 4: Wooden pallets

Platform	Dimensions (LW) [mm]	Specific feature	Weight [kg]	Perm. load [kg]
Wooden pallet 80 x 120	800 x 1200	Euro pallet according to DIN EN 13695-1	21.2	600
Wooden pallet 120 x 120	1200 x 1200	Wooden pallet based on DIN EN 13698-1	17.0	1200

- 2 DIN EN 10025-2:2019-10 Hot rolled products of structural steels – Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels, German version EN 10025-2:2019
3 DIN EN 10027-1:2017-01 Designation systems for steels, Part 1: Steel names, German version EN 10027-1:2017
4 DIN EN ISO 1461:2009-10 Hot dip galvanised coatings on fabricated iron and steel articles – Specifications and test methods (ISO 1461:2009), German version EN ISO 1461:2009
5 RAL-GZ 638:2008-09 Gratings – Quality assurance
6 DIN EN 13698-1:2004-01 Pallet production specification – Part 1: Construction specification for 800 mm x 1200 mm flat wooden pallets

Z43447.21

1.40.22-6200

Collection trays of polyethylene (rotational moulding)
with
collection volumes of from 216 l to 426 l and for
rack systems with collection volumes of from 230 l to

Annex 4
Page 1 of 3

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1 Factory production control

1.1 Material testing

As part of the receiving inspections of the moulding compounds (raw materials) used to manufacture the collection trays and the platforms, the processor must verify, by means of certifications (acceptance test certificate 3.1) according to DIN EN 10201³ from the manufacturer of the raw materials shown in Table 1, that the materials correspond to the building components specified in Section 2.2.1 of the Special Provisions. Where general technical approval has been granted for raw materials, the general conformity mark (Ü mark) shall replace acceptance test certificate 3.1 as described in DIN EN 10204.

Table 1: Inspection plan for the materials

Object	Property	Test specification	Documentation	Frequency
Moulding compound (for collection trays)	Trade name, designation of moulding compound type according to DIN EN ISO 17855-1 ⁴ MFR, density	Annex 2, Section 1	Ü mark	Each consignment
Moulding material (for collection trays)	MFR, Yield stress, yield strain, Modulus of elasticity	Section 1.2 of this Annex	Record	After operational start-up, after change of batch
Moulding material (for PE platforms)	MFR	In accordance with Table 2 (row 1 of this Annex)		
Platforms	Moulding compound, Geometry, Material, Mass	Annex 2, Section 2	Acceptance test certificate 3.1 in accordance with DIN EN 10204	Each consignment

- 7 DIN EN 10204:2005-01 Metallic products – Types of inspection documents, German version EN 10204:2004

- 8 DIN EN ISO 17855-1:2015-02 Plastics – Polyethylene (PE) moulding compounds – Part 1: Designation system and basic specifications (ISO 17855-1:2014), German version EN ISO 17855-1:2014

Z43447.21

1.40.22-6200

Collection trays of polyethylene (rotational moulding)
with
collection volumes of from 216 l to 426 l and for
rack systems with collection volumes of from 230 l to

Annex 3

MANUFACTURING, PACKAGING, TRANSPORTATION AND STORAGE

1 Manufacturing

The rotational sintering process is to be controlled in such a way that the moulding compound is completely melted on the one hand and not thermally damaged on the other hand. Imperfections, improper accumulations of materials and cavities must be avoided.

2 Packaging, transportation and storage

2.1 Packaging

It is not necessary to package the collection trays and platforms for transportation or for (temporary) storage, provided the requirements set out in Section 2.2 are met.

2.2 Transportation and storage

2.2.1 General provisions

(1) The containers may only be transported by companies possessing professional experience, appropriate equipment, facilities and means of transportation, and adequately trained personnel.
(2) The relevant accident prevention regulations are to be observed with a view to avoiding risk for employees and third parties.

2.2.2 Preparation for transportation

(1) The collection trays and platforms are to be prepared for transportation in such a way that they cannot be damaged during loading, transportation and unloading.
(2) The loading area of the vehicle used for transportation must be designed in such a way that the collection trays cannot be damaged by point impacts or loads.

2.2.3 Loading and unloading

When hoisting, moving and lowering the collection trays, impact-type loads must be avoided.

2.2.4 Shipping

(1) The collection trays must be secured against movement during transportation.
(2) The method used to secure the collection trays must not result in them becoming damaged.

2.2.5 Storage

(1) In the event that it becomes necessary to place the collection trays in temporary storage, this must only take place on a flat surface that is free of any sharp edges. Where collection trays and platforms are being stored in outdoor areas, they must be protected against damage and the effects of storms.
(2) Collection trays and PE elements without UV-resistant equipment (for example, black colouring) must be protected against UV exposure.

2.2.6 Damage

Collection trays and platforms that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.

Collection trays of polyethylene (rotational moulding)
with
collection volumes of from 216 l to 426 l and for
rack systems with collection volumes of from 230 l to

Annex 4
Page 2 of 3

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.2 Moulding material

The requirements referred to in Table 2 apply for rotation-moulded structural elements manufactured from the moulding compounds referred to in Annex 2, Section 1.

Table 2: Test characteristics for moulding materials

Property	Unit	Testing standard	Control value
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹ MFR (190/2-10)	max. MFR MFR (190/2-10) + 15%
Yield stress	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 and -2 ² (at 50 mm/min haul-off speed)	≥ 19
Yield strain	%		≥ 9.7
Modulus of elasticity	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 and -2 ² (at 1 mm/min haul-off speed)	≥ 730

Note (a): Initial value according to the general technical approval for the moulding compound or manufacturer specifications

1.3 Collection trays

The collection trays must be tested in accordance with the conditions laid down in Table 3.

Table 3: Inspection plan for the collection tray

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surface, Shape, dimensions of wall thicknesses, Operating masses	Based on DVS 2206-1 and/or Section 1.4 of this Annex	Record (Manufacturer's certificate)	Each collection tray (Wall thicknesses, random checks)
Leakproofness	Filling with water or use of another similar, non-destructive material check		

- 8 DIN EN ISO 1133-1:2013-03 Plastics – Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics – Part 1: Standard method (ISO 1133-1:2011), German version EN ISO 1133-1:2013
9 DIN EN ISO 527-1:2019-12 Plastics – Determination of tensile properties – Part 1: General principles (ISO 527-1:2019), German version EN ISO 527-1:2019
10 DIN EN ISO 527-2:2012-06 Plastics – Determination of tensile properties – Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics (ISO 527-2:2012), German version EN ISO 527-2:2012
11 DVS 2206-1:2001-09 Non-destructive tests on tanks, apparatus and piping made of thermoplastics – Dimensional checking and visual inspection

Z43447.21

1.40.22-6200

Z43447.21

1.40.22-6200

Collection trays of polyethylene (rotational moulding)
with
collection volumes of from 216 l to 426 l and for
rack systems with collection volumes of from 230 l to

CERTIFICATE OF CONFORMITY

- 1.4 Dimensions, wall thicknesses and operating masses
The conditions specified in Table 4 apply to the dimensions, wall thicknesses and operating masses of the collection trays.

Table 4: Inspection specifications for the collection trays

Type designation ¹⁾	Average ²⁾ / mini- mum ³⁾ wall thickness Side walls [mm]	Average ²⁾ / mini- mum ³⁾ wall thick- ness Bottom [mm]	Minimum mass ⁴⁾ (without fix- tures) [kg]
DCT 220/3	3.6/3.0	4.1/3.7	10.6
DCT 220/4e	3.7/3.0	4.0/3.1	12.1
DCT 220/6	4.1/3.6	4.2/3.0	15.3
DCT 220/6	4.1/3.6	4.2/3.0	19.4
DPCT 400/4	4.0/3.2	4.7/3.7	19.0
PCT 425/4 trans- verse	3.9/3.1	4.3/3.5	19.0
PCT 425/4e longi- tudinal	4.0/3.3	4.2/3.2	19.4
SRT 18/230	5.5/4.5	5.5/4.5	20.1
SRT 27/230	6.2/5.5	6.2/5.5	27.5
RT 18/405	4.1/3.5	4.1/3.5	18.0
RT 22/520	4.2/3.5	4.2/3.5	21.3
RT 27/1100	5.6/3.5	5.6/3.5	30.5

¹⁾ DCT: double collection tray / DPCT: front and side collection tray / PCT: gutter collection tray /
SRT: suspended rack tray / RT: rack tray

²⁾ Determination of approval tests submitted to the DIBt

³⁾ Drawings submitted to the DIBt

1.5 PE platforms

The PE grates described in Annex 2 must be included in factory production control. The re-
quirements of Annex 2, Section 2 and Table 5 apply.

Table 5: Inspection plan for PE elements

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces, shape, dimensions	Based on DVS 2206-1 ¹⁾ and Annex 1.20	Record (manufac- turer's certificate)	Each platform (wall thicknesses, random checks)
Wall thicknesses, mass	Annex 1.20 and Annex 2, Section 2.2		

Z43447.21

1.40.22.02.020

They are provided for storing:

- used and unused engine and gear oils with flash points above 100°C
- pesticides
- various acids, alkaline solutions, saline solutions and chemicals according to the resistance list in the approval.

2. Transport

Pay special attention to the following to avoid damages and maintain the warranty claims:

- do not drop or throw the collecting trough
- do not place on edges or sharp objects

3. Installation conditions

The installation conditions for the respective media can be found in the pertinent water, industrial and building law regulations.

The PE collecting troughs should be installed on a firm, level base.

4. Maintenance

PE collecting troughs require no special maintenance. The collecting trough should be checked regularly by the operator according to its approval.

2. Transport, installation and operating instructions

Dear customer,

The PE collecting trough is a quality product that has been conceived for practical use down to the last detail and meets all official requirements for a problem-free use. Details can be found in the following operating instructions. Thank you for trusting our product.

Your CEMO

1. General information

1.1 Attention should be paid to the following documents

- Approval Z-40.22-579, for PE collecting trough (operator extract)
- Regulations of the water, industrial and building laws, hazardous substances law where applicable
- Inspection declaration

1.2 Fields of use

The rectangular, open collecting troughs of polyethylene (PE) can be used as a part of storage systems with mobile containers.

3. Inspection declaration

CEMO

Inspection declaration for PE collecting trough

of LD-PE as a storage system for mobile containers.

Article No.: 211.X

Approval number: Z-40.22-579

We confirm that the PE collecting trough complies with the provisions of the general construction inspection approval. The construction and leak tests have been performed.



Quality Assurance

Bac collecteur en plastique PE 215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l / 425l / 520l / 1000l

Documents de citerne et informations techniques, N° d'homologation: Z-40.22-579

Documents importants pour l'exploitant ! A conserver soigneusement !

(Les documents doivent être présentés lors de contrôles des équipements de la citerne.)

1. Notice de montage, d'utilisation et de transport

Cher client,

Avec le bac collecteur en plastique PE, vous avez acquis un produit de qualité qui satisfait aux exigences posées par les conditions administratives pour une parfaite mise en application et dont la conception a été étudiée dans les moindres détails pour une utilisation pratique. Veuillez consulter la notice d'utilisation suivante pour obtenir de plus amples détails. Nous vous remercions de la confiance accordée.

Votre CEMO

1. Généralités

1.1 Documents à respecter

- Homologation Z-40.22-579 pour bac collecteur en plastique PE
- Dispositions relatives à la législation en matière de construction et de génie civile et aux activités industrielles, législation en matière d'eaux et droit relatif aux matières dangereuses, si applicables
- Déclaration de contrôle

1.2 Domaines d'application

Les bacs collecteurs ouverts rectangulaires en plastique PE peuvent être utilisés comme partie d'équipements de stockage avec des conteneurs mobiles.

Ils sont prévus pour le stockage de :

- huiles de carter et de moteurs neuves ou usagées ayant un point d'inflammation supérieur 100 °C
- produits phytosanitaires
- de nombreux acides, lessives alcalines, solutions salines et des agents chimiques conformément à la liste des matières résistantes de l'homologation.

2. Transport

Pour éviter tout endommagement et conserver les droits en matière de garantie, il est fortement recommandé de :

- ne pas jeter ou laisser tomber le bac collecteur
- ne pas poser le bac sur des arêtes vives ou des objets pointus

3. Conditions d'installation

Il est impératif de consulter les prescriptions relatives à la législation sur la construction, les activités industrielles et les eaux afin d'obtenir des informations complémentaires concernant les conditions d'installation pour les milieux respectifs.

Les bacs collecteurs en plastique PE doivent être installés sur une base fixe et plane.

4. Maintenance

Les bacs collecteurs en plastique PE ne sont soumis à aucune mesure de maintenance particulière. Seul l'exploitant est dans l'obligation de contrôler régulièrement le bac collecteur conformément à l'autorisation.

2. Déclaration de contrôle

CEMO

Déclaration de contrôle pour bac collecteur en plastique PE

de LD-PE comme installation de stockage
pour conteneurs mobiles.

Référence:

211.X

Numéro d'homologation: Z-40.22-579

Par la présente, nous certifions que le bac collecteur en plastique PE satisfait aux dispositions mentionnées dans l'homologation générale en matière de construction et de génie civile. Le contrôle de construction et d'étanchéité a été réalisé.



Service Qualität

Vasca di raccolta PE

**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I**

Documentazioni serbatoio ed informazioni tecniche, N. omologazione: Z-40.22-579

Documentazioni importanti per il proprietario!

Si prega di conservare accuratamente!

(Le documentazioni devono essere mostrate in caso di controlli dell'impianto di rifornimento.)

1. Istruzioni di trasporto, montaggio ed uso

Egregio cliente,

con la vasca di raccolta in PE ha acquistato un prodotto di qualità realizzato per un impiego pratico fin nei minimi dettagli e che soddisfa tutti i requisiti delle autorità competenti per essere impiegato senza alcuna difficoltà. Ulteriori dettagli sono presenti nel seguente manuale d'uso. La ringraziamo per la fiducia accordataci.

La vostra CEMO

1. Generalità

1.1 Documentazione da osservare

- Omologazione Z-40.22-579, per vasca di raccolta in PE
- Normative legislative idriche, industriali, edili e sulle sostanze pericolose se confacenti
- Dichiarazione di controllo

1.2 Settori di impiego

Le vasche di raccolta rettangolari aperte in plastica PE possono essere utilizzate come pezzi di impianti di stoccaggio con contenitori localmente mobili. Sono destinate all'immagazzinamento di:

- oli motore e cambio usati o non ancora usati con punto di infiammabilità superiore a 100 °C
- fitofarmaci
- molti acidi, soluzioni alcaline, soluzioni saline ed agenti chimici secondo l'elenco di resistenza dell'omologazione.

2. Trasporto

Per evitare danni e per il mantenimento dei diritti di garanzia è assolutamente necessario rispettare quanto segue:

- non far cadere o gettare la vasca di raccolta
- non poggiare su spigoli o oggetti appuntiti

3. Condizioni di montaggio

Per le condizioni di montaggio dei relativi mezzi è necessario consultare le normative legislative idriche, industriali ed edili.

Le vasche di raccolta in PE devono essere sistemate su un piano resistente e compatto.

4. Manutenzione

Le vasche di raccolta in PE non necessitano particolari interventi di manutenzione.

La vasca di raccolta deve essere sottoposta periodicamente a dei controlli, come da omologazione, a cura del proprietario.

2. Dichiarazione di controllo

CEMO

Dichiarazione di controllo per Vasca di raccolta-PE

in LD-PE come impianto di stoccaggio per contenitori localmente mobili.

N. articolo: 211.X

Numero di omologazione: Z-40.22-579

Certifichiamo che la vasca di raccolta PE corrisponde alle disposizioni delle omologazioni generali sulla sorveglianza dei lavori edili. È stato eseguito il controllo di costruzione e di ermeticità.



Responsabile qualità

Colector de plástico PE

**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I**

Documentación del depósito e información técnica, Número de autorización: Z-40.22-579

Documentación importante para el usuario.

Consérvela cuidadosamente.

(Muestre esta documentación durante las inspecciones del depósito.

1. Instrucciones de transporte, montaje y manejo

Estimado cliente:

Al adquirir un colector de plástico PE ha adquirido un producto de calidad concebido hasta en sus más mínimos detalles para su utilización en la práctica, que cumple todas las exigencias oficiales para una utilización sin problemas. En las instrucciones de manejo encontrará los detalles correspondientes. Gracias por su confianza.

CEMO

1. Generalidades

1.1 Documentación que debe consultar

- Autorización Z-40.22-579, para colector de plástico PE.
- Disposiciones de la normativa aplicable en materia de aguas, actividades industriales, construcción y sustancias peligrosas, en su caso.
- Declaración de supervisión

1.2 Ámbitos de utilización

Los colectores rectangulares abiertos de plástico PE pueden utilizarse para almacenar contenedores transportables.

Se han previsto para almacenar:

- aceites usados y no usados de motores y engranajes con punto de inflamación por encima de 100 °C,
- pesticidas
- numerosos ácidos, lejías, soluciones salinas y productos químicos de conformidad con la lista de resistencia de la autorización.

2. Transporte

Para evitar daños y mantener la garantía cumpla lo siguiente:

- No deje caer ni arroje el colector
- no lo coloque sobre cantos u objetos que terminen en punta

3. Requisitos de instalación

Los requisitos de instalación para el medio de que se trate figuran en las disposiciones legales y reglamentarias en materia de aguas, actividades industriales y construcción. El colector de plástico PE deberá instalarse sobre un fundamento plano y sólido.

4. Mantenimiento

Los colectores de plástico PE no requieren un mantenimiento especial. El usuario debe controlar periódicamente el usuario como se indica en la autorización.

2. Declaración de supervisión

CEMO

Declaración de supervisión para Colector de plástico PE

de LD-PE para almacenar contenedores transportables.

Referencia: 211.X

Número de autorización: Z-40.22-579

Por la presente certificamos que el colector de plástico PE cumple las disposiciones generales en materia de inspección de obras. Se llevaron a cabo los ensayos de construcción y estanqueidad.



Sistema de calidad

Záchytná vana CEMO PE

**215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l /
425l / 520l / 1000l**

Podklady a technické informace k nádrži Číslo povolení: Z-40.22-579

Důležité podklady pro provozovatele!

Pečlivě si je uschovejte!

(Podklady předložte při zkouškách skladovacího zařízení s nádrží.)

1. Návod k dopravě, montáži a provozu

Vážený zákazníku,
se záchytnou vanou PE jste si poříдили kvalitní produkt, který je do posledního detailu promyšlen a určen k praktickému použití a u kterého jsou splněny všechny úředně stanovené předpoklady bezproblémového použití. Podrobnosti jsou uvedeny v následujícím návodu k provozu. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Váš výrobce CEMO

1. Všeobecně

- 1.1 Podklady, které musí být respektovány
- Povolení Z-40.22-579 pro záchytnou vanu PE (provozní výtah)
 - Ustanovení vodního zákona, živnostenského a stavebního zákona, zákona o nebezpečných látkách, pokud se k tomuto produktu vztahují
 - Prohlášení o sledování

1.2 Oblasti použití Pravoúhlé otevřené záchytné vany z polyetylénu (PE) lze použít jako součást skladovacích zařízení s pohyblivými nádobami.

Jsou určeny ke skladování:

- použitých a nepoužitých motorových a převodových olejů s teplotou vzplanutí nad 100 °C
- přípravků na ochranu rostlin
- řady kyselin, louhů, roztoků soli a chemikálií podle seznamu odolnosti v povolení.

2. Přeprava

Aby nedocházelo k poškození a za účelem udržení nároků na záruku je vždy třeba dodržovat tyto pokyny:

- Záchytnou vanu nenechte spadnout ani ji neházejte
- nepokládejte ji na hrany ani na špičaté předměty

3. Podmínky instalace

Podmínky instalace k použití s příslušnými médii si vyhledejte ve vodoprávních, živnostenských a stavebně právních předpisech.

Záchytné vany PE instalujte na rovnou, zpevněnou podlahovou plochu nebo do polic s dostatečnou nosností.

4. Údržba

Záchytné vany PE nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Záchytnou vanu je provozovatel povinen pravidelně kontrolovat podle povolení.

2. Prohlášení o sledování

CEMO

Prohlášení o sledování záchytné vany PE

z LD-PE jakožto skladovacího zařízení
na pohyblivé nádoby.

Výrobek č.: 211.X

Číslo povolení: Z-40.22-579

Potvrzujeme, že záchytná vana PE odpovídá ustanovením všeobecně platného povolení stavebního dozoru. Byla provedena konstrukční zkouška a zkouška těsnosti.



Řízení jakosti

CEMO-PE-opsamlingsbakke**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I****Tankpapirer og tekniske informationer****Licensnummer: Z-40.22-579****Vigtige dokumenter til operatøren/ejeren!****Opbevares omhyggeligt!**

(Dokumenterne skal vises ved kontrol af tankanlægget.)

1. Transport-, monterings- og driftsvejledning

Kære kunde,

med PE-opsamlingsbakken har De købt et produkt af høj kvalitet, hvor alle detaljer blev gennemtænkt til den praktiske anvendelse og hvor alle krav, fra myndighedernes side, blev opfyldt som garanti for en problemløs anvendelse. Detaljer finder De i den efterfølgende driftsvejledning. Mange tak for Deres tillid i vores produkter.

Deres CEMO

1. Generelt**1.1 Dokumenter, som der skal tages hensyn til**

- Licens Z-40.22-579, til PE-opsamlingsbakke (ejerens udskrift)
- Bestemmelser af vand-, erhvervs- og byggeloven, evt. loven om farlige stoffer
- Kontrolerklæring

1.2 Anvendelsesområder

De rektangulære, åbne opsamlingsbakker af polyethylen (PE) kan anvendes som del af opbevaringsanlæg med mobile beholdere.

De er beregnet til opbevaring af:

- spildt og nyt motor- og gearolie med et flammepunkt over 100 °C
- Plantebeskyttelsesmidler
- mange syrer, lud, saltopløsninger og kemikalier ifølge licensen bestandighedsliste.

2. Transport

Det er påtrængende at følgende overholdes for at undgå skader og for at opretholde garantikravene:

- opsamlingsbakken må ikke tabes eller kastes
- den må ikke lægges på kanter eller spidse genstande

3. Opstillingsforudsætninger

Opstillingsforudsætningerne til de enkelte medier findes i vand-, erhvervs- og byggelovgivningens bestemmelser.

PE-opsamlingsbakkerne skal opstilles på en plan bund eller i reoler, som har en tilstrækkelig bæreevne.

4. Vedligeholdelse

PE-opsamlingsbakker kræver ingen særlige vedligeholdelsesforanstaltninger.

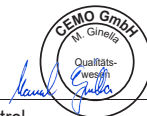
Operatøren/ejeren kontrollerer opsamlingsbakken regelmæssigt ifølge godkendelsen.

2. Kontrolerklæring**CEMO****Kontrolerklæring
til PE-opsamlingsbakke**

af PE-LD som opbevaringsanlæg til mobile beholdere.

Artikel-nr.: 211.X**Licensnummer: Z-40.22-579**

Vi bekræfter, PE-opsamlingsbakken stemmer overens med godkendelsens bestemmelser. Konstruktions- og tæthedskontrollen blev gennemført.



Kvalitetskontrol

CEMO-PE-kogumisvann**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I****Paagi dokumendid ja tehniline info****Loa nr: Z-40.22-579****Kasutaja jaoks olulised dokumendid!****Palun korralikult alles hoida!**

(Dokumendid tuleb esitada, kui paaki kontrollitakse.)

1. Transpordi-, paigaldus- ja kasutusjuhend

Väga austatud klient,

PE-kogumisvanni näol omandasite te kvaliteetse toote, mis on üksikasjadeni praktilist kasutust silmas pidades läbi mõeldud ning mille juures on täidetud kõik ametkondlikud eeldused probleemideta kasutamiseks. Üksikasju leiate alljärgnevas kasutusjuhendist. Täname usalduse eest.

Teie CEMO

1. Üldist**1.1 Järgimisele kuuluvad dokumendid**

- luba Z-40.22-579, PE-kogumisvanni jaoks (käitaja väljavõte)
- Kohalduvad vee-, kaubandus- ja ehitusõiguse, ohtlike ainete õiguse sätteid
- Järelvalveteatis

1.2 Kasutusvaldkonnad

Täisnurkseid avatuid kogumisvanne, mis on valmistatud polüetüleenist (PE), võib kasutada laorajatiste osana, millele on lokaalselt liikuvad mahutid.

Need on ette nähtud järgmiste ainete ladustamiseks:

- kasutatud ja kasutamata mootori- ja käigukastiõliid leekpunktiga üle 100 °C
- taimekaitsevahendid
- paljud happed, leelised, soolalahused ja kemikaalid vastavalt loa vastupidavusnimekirjale.

2. Transport

Vigastuste vältimiseks ja garantiioiguse säilitamiseks tuleb kindlasti silmas pida:

- Ärge pillake ega visake kogumisvanni maha
- ärge asetage servadele ega teravatele esemetele

3. Paigaldustingimused

Vastavate materjalide paigaldamistingimused leiate vee-, kaubandus- ja ehitusõiguslikest eeskirjadest. PE-kogumisvannid tuleb paigaldada tasasele kindlustatud pinnale või piisava kandejõuga riivile.

4. Hoolduss

PE-kogumisvannid ei vaja erilisi hooldusmeetmeid. Vastavalt loale peab käitaja kogumisvanni regulaarselt kontrollima.

2. Järelvalveteatis**CEMO****Järelvalveteatis
PE-kogumisvanni jaoks**

valmistatud LD-PE-st laorajatisena lokaalselt liikuvate mahutite jaoks.

Artikli nr: 211.X**Loa number: Z-40.22-579**

Tõendame, et PE-kogumisvann vastab üldise ehitusjärelvalve loa sätetele. Ehitusinspeksioon ja tiheduse kontroll on läbi viidud.



Kvaliteedikontroll

CEMO-PE felfogóteknő**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I****A tartály dokumentumai és
műszaki információk****Engedélyszám: Z-40.22-579****Fontos dokumentumok az üzemeltető számára!
Gondosan őrizze meg!**

(A tartályberendezés vizsgálatai alkalmával a dokumentumokat be kell mutatni.)

**1. Szállítási-, szerelési-
és használati utasítás**

Tisztelt vevő!

A polietilén felfogóteknővel Ön olyan minőségi termék birtokába jutott, amelyet az apró részletekig bezárólag a gyakorlati használatra terveztünk, és amely teljesíti az összes, a problémamentes használatához szükséges hatósági feltételt. A részleteket a következő használati utasítás tartalmazza. Köszönjük bizalmukat.

CEMO - az Önök szolgálatában!

1. Általános adatok

- 1.1 Dokumentumok, amelyeket figyelembe kell venni
- Z-40.22-579 sz. engedély polietilén felfogóteknőhöz (az üzemeltető kivonata)
 - Víz-, ipar- és építésügyi, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos jogi rendelkezések, amennyiben alkalmazhatók
 - Ellenőrzési nyilatkozat

1.2 Alkalmazási területek

A polietilén anyagú, négyszögletes keresztmetszetű nyitott felfogóteknők szállítható edényekkel felszerelt tárolóberendezések részeként használhatók.

A következő anyagok tárolására szolgálnak:

- 100°C-nál magasabb gyulladási pontú használt és nem használt motor-, illetve hajtóműolajok
- Növényvédő szerek
- számos különböző sav, lúg, sóoldat és vegyszer az engedélyben szereplő ellenállósági lista alapján.

2. Szállítás

A károk elkerülése és a garancia érvényességének fenntartása érdekében nyomtatékosan ajánljuk az alábbi szabályok betartását:

- a felfogóteknőt nem szabad leejteni vagy ledobni.
- nem szabad az élére rakni vagy éles tárgyra helyezni.

3. Felállítási feltételek

A mindenkor tárolt közegekre vonatkozóan érvényes felállítási feltételek a víz-, ipar- és építésügyi előírásokban találhatóak.

A polietilén felfogóteknőket síkfelületű szilárd alapzaton vagy elegendő teherbírású állványzaton kell felállítani.

4. Karbantartás

A polietilén felfogóteknők nem igényelnek különösebb karbantartást.

Az engedélynek megfelelően az üzemeltetőnek rendszeresen ellenőriznie kell a felfogóteknőt.

2. Ellenőrzési nyilatkozat**CEMO****Ellenőrzési nyilatkozat
a polietilén-felfogóteknőhöz**

anyaga: nagy fajsúlyú polietilén, rendeltetése:
szállítható edények tárolóberendezéseként

Cikkszám.: 211.X**Engedélyszám: Z-40.22-579**

Tanúsítjuk, hogy a polietilén felfogóteknő megfelel az általános építés-felügyeleti engedély rendelkezéseinek. Az építési és a tömítettség vizsgálatot elvégeztük.



Minőségügyi osztály

CEMO-PE-dryppekar

**215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l /
425l / 520l / 1000l**

Tankpapirer og tekniske informasjoner Godkjennelses - nr.: Z-40.22-579

Viktige dokumenter for den som eier/driver anlegget!

Ta godt vare på dokumentene!

(Dokumentene må vises frem ved kontroll
av tankanlegget.)

1. Transport-, monterings- og driftsveiledning

Kjære kunde,

med PE-dryppekar har du kjøpt et kvalitetsprodukt, som er gjennomtenkt ned i minste detalj for praktisk bruk og som uten problem oppfyller alle myndigheters krav. Ytterligere informasjonen finner du i bruksanvisningen. Vi takker for tilliten

Ditt CEMO

1. Generelt

1.1 Dokumenter man må ta hensyn til

- Godkjennelse Z-40.22-579, for PE-dryppekar (eierens versjon)
- Bestemmelser i vann-, håndverks- og byggerett, farestoffrett hvis dette er aktuelt
- Overvåkingserklæring

1.2 Bruksområde

De rettvinklede åpne dryppekarene laget av polyetylen (PE) kan benyttes som del av lageranlegg med stedlig bevegelige beholdere.

De benyttes til lagring av:

- Brukte og ubrukte motor- og giroljer med flammepunkt over 100 °C
- Plantevernmidler
- Mange syrer, lut, saltløsninger og kjemikalier iht. kvalitetslisten til godkjenningen.

2. Transport

For å unngå skader og for å holde garantikravene må følgende overholdes:

- Ikke la dryppekaret falle ned
- Ikke legg det på kanter og spisse gjenstander

3. Oppstillingsbetingelser

Oppstillingsbetingelsene for de respektive mediene finner man i vann-, håndverks- og byggerettslige forskriftene. PE-dryppekarene må stilles på jevnt og fast underlag eller i hyller som tåler vekten av karene.

4. Vedlikehold

PE-dryppekar trenger ingen spesielle vedlikeholdstiltak. Dryppekaret må kontrolleres regelmessig av eieren iht. godkjenningen.

2. Overvåkingserklæring

CEMO

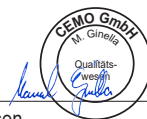
Overvåkingserklæring for PE-dryppekar

laget av LD-PE som lageranlegg for stedlig
bevegelige beholdere.

Artikkel-nr.: **211.X**

Godkjennelsesnummer: **Z-40.22-579**

Vi bekrefter at PE-dryppekaret overholder bestemmelsene til den generelle byggekontroll-godkjenningen. Bygg- og tetthetskontroll ble gjennomført.



Kvalitetsvesen

CEMO-PE-opvangbak**215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l /
425l / 520l / 1000l****Tankpapieren en technische informatie
Goedkeuringsnr.: Z-40.22-579****Belangrijke documentatie voor de ondernemer!
Zorgvuldig bewaren!**

(Documentatie moet bij controles van de tankinstallatie worden getoond.)

**1. Transport-, montage-
en gebruikshandleiding**

Geachte klant,

Met de PE-opvangbak hebt u een kwaliteitsproduct aangeschaft waarover tot in de kleinste details en gericht op het praktische gebruik is nagedacht en dat aan alle overheids-eisen voor een probleemloos gebruik voldoet. Nadere informatie vindt u in de onderstaande gebruikshandleiding. Wij danken u voor uw vertrouwen.

Uw CEMO

1. Algemeen

- 1.1 Documentatie die in acht moet worden genomen
- Goedkeuring Z-40.22-579, voor PE-opvangbak (samenvatting voor de ondernemer)
 - Bepalingen uit het water-, ondernemings- en bouwrecht, recht inzake gevaarlijke stoffen, voorzover van toepassing
 - Toezichtverklaring

1.2 Toepassingsgebieden

De rechthoekige, open opvangbakken gemaakt van polyethyleen (PE) kunnen als onderdeel van opslaginstallaties met mobiele vaten worden gebruikt.

Zij zijn bestemd voor de opslag van:

- gebruikte en ongebruikte motor- en transmissieolie met een vlampunt boven 100 °C
- plantbeschermingsmiddelen
- vele zuren, logen, zoutoplossingen en chemicaliën volgens de bestendigheidslijst van de goedkeuring.

2. Transport

Om schade te voorkomen en de garantie te behouden, moet u altijd op het volgende letten:

- Laat de opvangbak niet vallen en gooi er niet mee
- Leg de opvangbak niet op kanten of spitse voorwerpen

3. Opstelvoorwaarden

De opstelvoorwaarden voor de betreffende producten zijn te vinden in de water-, ondernemings- en bouwrechtelijke voorschriften.

De PE-opvangbakken moeten op een vlakke, verharde ondergrond of rekken met voldoende draagvermogen worden opgesteld.

4. Onderhoud

PE-opvangbakken vereisen geen bijzondere onderhoudsmaatregelen.

De opvangbak moet door de ondernemer regelmatig volgens de goedkeuring worden gecontroleerd.

2. Toezichtverklaring**CEMO****Toezichtverklaring
voor PE-opvangbak**

gemaakt van LD-PE als opslaginstallatie voor mobiele vaten.

Artikelnr.: 211.X

Goedkeuringsnummer: Z-40.22-579

Wij verklaren dat de PE-opvangbak voldoet aan de bepalingen van de algemene bouwtoezicht-goedkeuring. De bouw- en lekkagecontrole werd uitgevoerd.



Kwaliteitsmanagement

Bacia colectora de polietileno CEMO 215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I / 425I / 520I / 1000I

Documentação e informações técnicas do tanque

Licença nº: Z-40.22-579

Documentos importantes para o operador! Guardar em local seguro!

(Os documentos deverão ser apresentados em caso de inspecção dos tanques.)

1. Instruções de transporte, montagem e operação

Prezado cliente,

com a aquisição da Bacia coletora de polietileno, está a receber um produto de qualidade concebido nos mínimos detalhes para a aplicação prática e em conformidade com as exigências técnicas e legais para uma utilização eficiente e adequada. Para mais informações, consultar as instruções a seguir. Agradecemos pela sua fidelidade.

CEMO

1. Informações gerais

1.1 Observar os seguintes documentos

- Licença Z-40.22-579, para Bacia colectora de polietileno (secção do operador)
- Resoluções da Legislação de Águas, Construção, Comércio e Indústria e, desde que aplicável, de Produtos Perigosos
- Declaração de inspecção

1.2 Áreas de aplicação

As bacias colectoras, rectangulares e abertas, confeccionadas em polietileno (PE), podem ser utilizadas como componentes de equipamentos de armazenamento com recipientes movimentáveis.

Foram projectadas para o armazenamento de:

- óleo de caixa e motor novo ou usado com ponto de fulgor superior a 100 °C
- Herbicidas e pesticidas
- ácidos, lixívia, soluções salinas e substâncias químicas conforme a lista de resistência química constante da licença.

2. Transporte

A fim de evitar danos e proporcionar a garantia do produto, é altamente recomendável observar o seguinte:

- Não arremessar ou deixar cair a bacia colectora
- Não posicionar sobre cantos ou objectos pontiagudos

3. Condições de instalação

As condições de instalação para as respectivas substâncias podem ser encontradas nas regulamentações legais relativas a águas, comércio e indústria, e construção.

As bacias colectoras de polietileno devem ser instaladas em uma base plana e estável ou em estantes que proporcionem suficiente sustentação.

4. Manutenção

As Bacias colectoras de polietileno não requerem medidas especiais de manutenção.

A bacia colectora deve ser inspecionada regularmente pelo operador conforme a licença.

2. Declaração de inspecção

CEMO

Declaração de inspecção para Bacia colectora de polietileno

de LD-PE como equipamento de armazenamento para recipientes movimentáveis.

Nº ref.: 211.X

Nº da licença: Z-40.22-579

Certificamos que a Bacia colectora de polietileno está em conformidade com as especificações da licença geral de supervisão de construção. Foram efectuados testes de densidade e características construtivas.



Controlo de qualidade

Miska zlewowa CEMO-PE

**215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l /
425l / 520l / 1000l**

Dokumentacja zbiornika i informacje techniczne

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-579

Ważna dokumentacja dla użytkownika!

Należy zapewnić staranne przechowanie!

(Dokumentację należy okazać podczas kontroli zbiornika.)

1. Instrukcja dotycząca transportu, montażu i użytkowania

Szanowni Państwo,

miska zlewowa PE stanowi produkt o wysokiej jakości, który w najdrobniejszych szczegółach został stworzony do praktycznego wykorzystania i który spełnia wszystkie ustawowe przepisy i wymagania. Szczegóły opisano w niniejszej instrukcji użytkowania. Dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Zespół CEMO

1. Uwagi ogólne

1.1 Ważna dokumentacja

- Aprobata Z-40.22-579, dotyczy miski zlewowej PE (fragment dla użytkownika)
- Przepisy prawa wodnego, przemysłowego i budowlanego, prawa o substancjach niebezpiecznych o ile dotyczy
- Deklaracja nadzoru

1.2 Zakresy zastosowania

Prostokątne miski zlewowe z polietylenu (PE) można używać jako część sprzętu magazynowego z transportowanymi na miejscu pojemnikami.

Są one przeznaczone do składowania:

- zużytych i nowych olejów silnikowych i przekładniowych o temp. zapłonu powyżej 100°C
- środków ochrony roślin
- wielu kwasów, ługów, roztworów soli i pozostałych chemikaliów zgodnych z listą trwałości zawartą w aprobacie.

2. Transport

By uniknąć szkód a także nie utracić gwarancji należy bezwzględnie przestrzegać:

- nie upuszczać ani nie rzucać miską zlewową
- nie kłaść na krawędziach ani ostrych przedmiotach

3. Warunki ustawienia

W zależności od medium, warunki związane z ustawieniem odpowiadają właściwym przepisom prawa wodnego, przemysłowego lub budowlanego.

Miska zlewowa PE stawia się na płaskim, utwardzonym podłożu lub na regałach o odpowiednio dużym udźwigu.

4. Konserwacja

Miska zlewowa PE nie wymagają szczególnych zabiegów konserwacyjnych.

Miska zlewowa wymaga regularnej kontroli zgodnie ze wskazówkami aprobaty

2. Deklaracja nadzoru

CEMO

Deklaracja nadzoru miski zlewowej PE

ze polietylenu o dużej gęstości jako sprzęt magazynowy do zbiorników używanych na miejscu.

Nr artykułu:

211.X

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-579

Oświadczamy, że miska zlewowa PE odpowiada ustaleniom niemieckiej aprobaty dopuszczającej do stosowania w budownictwie (Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung). Przeprowadzono badanie konstrukcyjne i badanie szczelności.



Zarządzanie jakością

Vană de captură CEMO-PE de 215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l / 425l / 520l / 1000l

Hârtii pentru stații de alimentare și informații tehnice

Nr. de omologare: Z-40.22-579

Documentații importante pentru exploatator! Vă rugăm să le păstrați cu grijă!

(La verificarea stației de alimentare cu carburanți trebuie să prezentați documentația.)

1. Instrucțiuni de transport, de montaj și de utilizare

Stimate client,

prin achiziționarea vanei de captură PE ați devenit proprietarul unui produs de calitate, care a fost conceput, până la cele mai mici amănunte, pentru o utilizare practică și prin care sunt îndeplinite toate prevederile oficiale pentru o utilizare fără probleme. Amănuntele le veți găsi în instrucțiunile de utilizare. Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

al dumneavoastră CEMO

1. Generalități

- 1.1 Documentații de care trebuie ținut cont
- Omologare Z-40.22-579, pentru vana de captură PE (extras pentru exploatator)
 - Prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale, construcții, substanțe periculoase – în măsura în care sunt aplicabile
 - Declarație de supraveghere

1.2 Domenii de utilizare

Vana de captură deschisă, de formă dreptunghiulară, polietilenă (PE) întărită cu fibre de sticlă, poate fi folosită ca parte a instalațiilor de depozitare, ca vase mobile.

Ele sunt prevăzute pentru depozitarea de:

- uleiuri uzate și noi de motor și reductor cu temperatura de aprindere peste 100 °C
- Pesticide
- o serie de acizi, leșii, soluții de săruri și substanțe chimice conform listei de omologare cu privire la rezistența la diferite substanțe.

2. Transport

Pentru evitarea daunelor și pentru păstrarea valabilității garanției trebuie respectate neapărat următoarele prevederi:

- vana de captură se va feri de căderi și aruncări
- nu se așeza pe obiecte ascuțite sau care au vârfuri.

3. Condiții de amplasare

Condițiile de amplasare separate pentru fiecare agent se găsesc în prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale și construcții.

Vanele de captură PE se vor amplasa pe o suprafață netedă și întărită sau pe rafturi cu capacitate portantă suficientă.

4. Întreținere

Vanele de captură PE nu necesită măsuri speciale de întreținere.

Vana de captură trebuie verificată regulat de exploatator, conform omologării.

2. Declarație de supraveghere

CEMO

Declarație de supraveghere pentru vana de captură PE

din LD-PE (polietilenă de densitate ridicată), ca instalație de depozitare pentru butoaiile mobile.

Cod articol: 211.X

Număr de omologare: Z-40.22-579

Certificăm că vana de captură PE îndeplinește prevederile generale pentru o omologare de către organul de supraveghere a construcțiilor. Verificarea constructivă și de etanșeitate a fost efectuată.



Secția de calitate

Полиэтиленовый сливной поддон СЕМО 215л / 220л / 230л / 270л / 400л / 405л / 425л / 520л / 1000л

Документация на бак и техническая информация номер допуска: Z-40.22-579

Важная документация для эксплуатирующей организации! Хранить аккуратно!
(Документация должна быть предъявлена при испытаниях бака).

1. Инструкция по транспортировке, сборке и эксплуатации

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели высококачественное изделие, полиэтиленовый сливной поддон, который специально разработан для практического применения и соответствует всем требованиям надзорных органов по эксплуатации. Подробная информация о ней представлена в данной инструкции по эксплуатации. Благодарим Вас за доверие.

Фирма СЕМО

1. Общая информация

1.1 Подлежащие соблюдению документы

- допуск Z-40.22-579 для полиэтиленового сливного поддона (выдержка для эксплуатирующей организации)
- положения водного, промышленного и строительного права, законодательства об обращении с опасными веществами (если необходимо)
- заявление о соответствии требованиям надзорных органов

1.2 Области применения

Открытые сливные поддоны прямоугольной формы, изготовленные из полиэтилена, могут использоваться в качестве части систем хранения с перемещаемыми емкостями.

Они предназначены для хранения следующих материалов:

- использованных и неиспользованных моторных и трансмиссионных масел с температурой воспламенения более 100 °C;
- средств защиты растений;
- многих кислот, щелочей, соляных растворов и других химикатов согласно перечню устойчивости к воздействию, представленному в допуске к эксплуатации.

2. Транспортировка

Во избежание повреждений и сохранения права на гарантийное обслуживание в обязательном порядке необходимо соблюдать следующие требования:

- не разрешается ронять или бросать сливной поддон;
- не разрешается класть сливной поддон на края или острые предметы.

3. Условия установки

См. соответствующую информацию в предписаниях органов водного, промышленного или строительного надзора в зависимости от жидкостей, которые предполагается хранить в емкости.

Полиэтиленовые сливные поддоны устанавливаются на ровном твердом основании или на полках, имеющих достаточную несущую способность.

4. Техническое обслуживание

Для полиэтиленовых сливных поддонов не требуется выполнения особых работ по техническому обслуживанию.

Эксплуатирующая организация обязана регулярно проверять сливные поддоны согласно требованиям допуска к эксплуатации.

2. Заявление о соответствии требованиям надзорных органов

СЕМО

Заявление о соответствии требованиям надзорных органов для полиэтиленового сливного поддона

из полиэтилена высокой плотности в качестве системы хранения для перемещаемых емкостей.

Артик. №: 211.X

Номер допуска: Z-40.22-579

Настоящим удостоверяется, что полиэтиленовый сливной поддон соответствует положениям общего допуска органа строительного надзора. Испытание давлением и проверка герметичности выполнены.



Система контроля качества

CEMO-PE-uppsamlingstråg

**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I**

Tankpapper och teknisk information

Registreringsnummer: Z-40.22-579

Viktiga underlag för idkaren!

Förvara dem noga!

(Underlagen ska kunna visas upp när tankanläggningen kontrolleras.)

1. Transport-, monterings- och bruksanvisning

Bäste kund,

i och med köpet av uppsamlingstråget av polyeten har du köpt en kvalitetsprodukt som ända in i minsta detalj är genomtänkt för praktiskt bruk och uppfyller alla aktuella myndighetskrav inför en problemlös användning. I den nedanstående bruksanvisningen kan du läsa om detaljerna. Tack för ditt förtroende.

Ditt CEMO

1. Allmänt

1.1 Underlag att beakta

- Typgodkännande Z-40.22-579 för uppsamlingstråg av polyeten (idkarutdrag)
- Bestämmelser för vatten-, industri- och byggrätt samt förordning om farligt gods, om sådana är tillämpliga
- Övervakningsförsäkringen

1.2 Användningsområden

De rektangulära, öppna uppsamlingstrågen av polyeten (PE) kan användas som en del av förvaringsanläggningar för flyttbara kärl.

De är avsedda för förvaring av:

- förbrukade och oanvända motor- och växellådeoljor med en flampunkt på över 100 °C,
- växtskyddsmedel och
- många syror, lutar, saltlösningar och kemikalier enligt beständighetslistan i typgodkännandet.

2. Transport

Beakta följande för att undvika skador och för att upprätthålla garantianspråken:

- Låt inte uppsamlingstråget falla och kasta det inte på golvet.
- Lagg det inte på kanter eller spetsiga föremål.

3. Uppställningsvillkor

Hämta uppställningsvillkoren för de aktuella medierna i föreskrifterna i vatten-, industri- och byggrätten. Placera uppsamlingstrågen av polyeten på ett fast och jämnt underlag eller på ett hyllplan med tillräcklig bärformåga.

4. Underhåll

Uppsamlingstrågen av polyeten behöver inget särskilt underhåll.

Idkaren måste kontrollera uppsamlingstrågen regelbundet enligt typgodkännandet.

2. Övervakningsförsäkringen

CEMO

Övervakningsförsäkringen gällande PE-uppsamlingstråg

av LD-PE som förvaringsanläggning för flyttbara kärl.

Artikelnummer: 211.X

Registreringsnummer: Z-40.22-579

Vi intygar att uppsamlingstråget av polyeten uppfyller bestämmelserna i typgodkännandet av byggprodukter. Konstruktions- och täthetskontroll har utförts.



Kvalitetsenhet

CEMO-PE-keräysallas**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I****Tankkiin liittyvät asiakirjat ja tekniset tiedot**
Hyväksyntänumero: Z-40.22-579**Tärkeitä käyttäjän asiakirjoja!!****Säilytä huolellisesti!**

(Asiakirjat on esitettävä tankin tarkastuksen yhteydessä.)

1. Kuljetus-, asennus- ja käyttöohje

Arvoisa asiakas,

hankiessasi tämän PE-keräysaltaan olet hankkinut laatutuotteen, joka pienintä yksityiskohtaa myöten on tarkoitettu käytännön tarpeisiin, ja jossa kaikki viranomaisten vaatimukset ongelmattoman käytön suhteen on täytetty. Yksityiskohdat selviävät seuraavasta käyttöohjeesta. Kiitämme luottamuksestasi.

Kumppanisi CEMO

1. Yleistä**1.1 Huomioitavat asiakirjat**

- PE-keräysaltaan hyväksyntänumero Z-40.22-579 (käyttäjän kappale)
- Vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevat lait sekä vaarallisia aineita koskevat määräykset, sikäli kuin ne tulevat kysymykseen
- Tarkastusilmoitus

1.2 Käyttöalueet

Neliömäisesti avonaista keräysallasta, joka on valmistettu polyeteleenistä (PE), voidaan käyttää liikuteltavilla säiliöillä varustettujen varastointilaitteiden osana.

Niissä on tarkoitus säilyttää:

- käytettyjä ja käyttämättömiä moottori- ja vaihteistoöljyjä, joiden leimahduspiste on yli 100 °C
- kasvinuojeluaineita
- monia happoja, emäksiä, suolaliuoksia ja kemikaaleja, mikäli ne on merkitty hyväksytyjen aineiden listaan.

2. Kuljetus

Vahinkojen välttämiseksi ja takuun voimassaolon varmistamiseksi ota ehdottomasti huomioon seuraavat seikat:

- älä päästä keräysallasta putoamaan, äläkä kolhi sitä
- älä aseta reunojen tai terävien esineiden päälle

3. Sijoitusta koskevat vaatimukset

Sijoitusta koskevat vaatimukset kunkin aineen kohdalla selviävät vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevista määräyksistä.

PE-keräysaltaat on sijoitettava tasaiselle lujitetulle alustalle tai riittävän vahvoihin hyllyihin.

4. Huolto

PE-keräysaltaat eivät tarvitse mitään erityistä huoltoa.

Käyttäjän on tarkastettava keräysallas säännöllisesti hyväksynnän mukaisesti.

2. Tarkastusilmoitus**CEMO****Tarkastusilmoitus
PE -keräysaltaasta**

valmistusaine LD-PE, liikuteltavien säiliöiden säilytyspaikkana.

Tuotenumero: 211.X**Hyväksyntänumero: Z-40.22-579**

Vahvistamme täten, että PE-keräysallas vastaa Saksan yleisen rakennehyväksynnän määräyksiä. Paine- ja tiiviystarkastus on suoritettu.



Laatutarkkailu

Záchytná vaňa CEMO PE

**215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l /
425l / 520l / 1000l**

Podklady a technické informácie o nádrži Číslo povolenia: Z-40.22-579

Dôležité podklady pre prevádzkovateľa! Starostlivo si ich uschovajte!

(Podklady predložte pri skúškach skladovacieho zariadenia s nádržami.)

1. Návod na dopravu, montáž a prevádzku

Vážený zákazník,

so záchytnou vaňou PE ste si kúpili kvalitný produkt, ktorý je premyslený do posledných detailov a je určený na praktické použitie a pri ktorom sú splnené všetky úradné predpoklady bezproblémového použitia. Podrobnosti sú uvedené v nasledujúcom návode na prevádzku. Ďakujeme Vám za Vašu dôveru.

Váš CEMO

1. Všeobecne

- 1.1 Podklady, ktoré musia byť rešpektované
- Povolenie Z-40.22-579, pre záchytnú vaňu PE (výťah prevádzkovateľa)
 - Ustanovenia vodného zákona, živnostenského a stavebného zákona, zákona o nebezpečných látkach, pokiaľ sa vzťahujú na tento produkt
 - Vyhlásenie o sledovaní

1.2 Oblasť použitia

Pravouhlé otvorené záchytné vane z polyetylénu (PE) sa môžu využívať ako súčasť skladovacích zariadení s pohyblivými nádobami.

Sú určené na skladovanie:

- použitých a nepoužitých motorových a prevodkových olejov s teplotou vzplanutia nad 100 °C
- prípravkov na ochranu rastlín
- mnohých kyselín, lúhov, soľných roztokov a chemikálií podľa zoznamu odolnosti v povolení.

2. Preprava

Aby nedochádzalo k poškodeniu a za účelom udržania nárokov na záruku je vždy nutné dodržiavať tieto pokyny:

- záchytnú vaňu nenechajte spadnúť a ani ju nehádzte
- nekladte ju na hrany ani na ostré predmety

3. Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie na použitie príslušných médií nájdete v predpisoch o vode, živnostenských a stavebnoprávných predpisoch.

Záchytné vane PE inštalujte na rovnú, spevnenú podlahovú plochu alebo v regáloch s dostatočnou nosnosťou.

4. Údržba

Záchytné vane PE si nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu. Záchytnú vaňu je prevádzkovateľ povinný pravidelne kontrolovať podľa povolenia.

2. Vyhlásenie o sledovaní

CEMO	
Vyhlásenie o sledovaní pre záchytnú vaňu PE	
z LD-PE ako skladovacieho zariadenia pre pohyblivé nádoby.	
Výrobok č.:	211.X
Číslo povolenia:	Z-40.22-579
Potvrdzujeme, že záchytná vaňa PE zodpovedá ustanoveniam všeobecne platného povolenia stavebného dozoru. Bola vykonaná konštrukčná skúška a skúška tesnosti.	
 Riadenie kvality	

CEMO-PE prestrezna kad**215l / 220l / 230l / 270l / 400l / 405l /
425l / 520l / 1000l****Dokumenti za tank in tehnične informacije****Št. dovoljenja: Z-40.22-579****Pomembni dokumenti za upravljalca!****Skrbno shranite!**

(dokumente je treba pokazati pri preverjanju tanka.)

**1. Navodila za transport, montažo
in obratovanje**

Spoštovana stranka,

PE prestrezna kad je kakovosten proizvod, ki je do najvišje možne meje ustvarjen in predviden za praktično uporabo in pri katerem so izpolnjene vse uradne zahteve za neproblematično uporabo. Podrobnosti boste izvedeli iz teh navodil za uporabo. Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje.

Vaš CEMO

1. Splošno**1.1 Pomembni dokumenti**

- Dovoljenje Z-40.22-579, za PE prestrezno kad (izvleček za upravljalca)
- Pravna določila o vodah, določila obrtnega prava ter gradbenega prava, če veljajo
- Izjava o nadzoru

1.2 Področja uporabe

Štrikotno odprte prestrezne kadi iz polietilena (PE) se lahko uporabljajo kot del skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Previdene so za skladiščenje:

- rabljenega in nerabljenega motorskega olja in olja v menjalniku s plameniščem nad 100 °C
- sredstev za varstvo rastlin
- veliko kislin, lugov, solnih raztopin in kemikalij v skladu s seznamom obstojnosti v dovoljenju.

2. Transport

Za preprečevanje poškodb in ohranitev pravic jamstva je treba nujno upoštevati:

- Prestrezna kad ne sme pasti na tla in se ne sme metati po tleh
- ne odlagajte je na robove ali ostre predmete

3. Postavitveni pogoji

Postavitvene pogoje za vsakokratni medij morate preveriti v predpisih vodnega, obrtnega in gradbenega prava.

PE prestrezne kadi morate postaviti na ravni, utrjeni podlagi ali v regalih z zadostno nosilnostjo.

4. Vzdrževanje

PE prestrezna kad ne potrebuje posebnih vzdrževalnih ukrepov.

Prestrezno kad upravljalec mora redno preverjati, v skladu z dovoljenjem.

2. Izjava o nadzoru**CEMO****Izjava o nadzoru
za PE prestrezne kadi**

iz LD-PE kot dela skladiščnih sistemov
s krajevno premičnimi posodami.

Št. artikla: 211.X**Številka dovoljenja: Z-40.22-579**

Potrujemo, da PE prestrezna kad odgovarja določilom splošnega dovoljenja gradbenega nadzora. Gradbeni preizkus in preverjanje tesnosti sta bila izvedena.



Kakovost

CEMO PE toplama küveti

**215I / 220I / 230I / 270I / 400I / 405I /
425I / 520I / 1000I**

Tank evrakları ve teknik bilgiler

Ruhsat No.: Z-40.22-579

İşletmeci için önemli belgeler!

Lütfen özenli bir şekilde saklayın!

(Tank sisteminin kontrolleri sırasında belgeler gösterilmelidir.)

1. Taşıma, montaj ve işletme talimatı

Sayın Müşteri,

PE toplama küveti ile, çalışma ortamı koşullarının en ince ayrıntısına kadar düşünülmüş için tasarlanmış, sorunsuz çalışmanın temin edilebilmesi için tüm yasal ön şartları yerine getiren bir kalite ürün satın almış bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgileri, aşağıdaki işletme talimatında bulabilirsiniz. Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

CEMO Ekibiniz

1. Genel

1.1 Dikkate alınacak evraklar

- Ruhsat Z-40.22-579, PE toplama küveti için (işletmeci nüshası)
- Su, sanayi ve inşaat hukuku, tehlikeli madde hukuku yönetmelikleri; geçerli olan durumlarda
- Denetim beyanı

1.2 Kullanım alanları

Polietilenden (PE) üretilmiş, dik dörtgen şekilde açık toplama küvetleri, seyar konteynerli depolama tesislerin bir parçası olarak kullanılabilir.

Toplama küvetleri, aşağıdakilerin depolanması için tasarlanmıştır:

- patlama noktası 100 °C'nin üzerinde olan kullanılmış ve kullanılmamış motor ve transmisyon yağları
- bitki koruma ilaçları
- çeşitli asitler, kostikler ve tuz solüsyonları ve kimyasal maddeler; ruhsatta belirtilen rezistans listesine uygun olarak.

2. Taşıma

Hasarlardan kaçınılması ve garanti haklarının korunması için aşağıdakiler mutlaka dikkate alınmalıdır:

- Toplama küvetini düşürmeyin veya atmayın
- kenarlara veya sivri eşyalara koymayın

3. Kurulum şartları

Kurulum şartları için, ilgili maddenin su, sanayi ve inşaat hukuksal yönetmeliklerine bakınız.

PE toplama küvetleri, düz sabitleştirilmiş zemin veya yeterince taşıyıcı gücü yüksek raflar üzerine kurulmalıdır.

4. Bakım

PE toplama küvetlerini, özel bakım işlemlerine tabi tutmaya gerek yoktur.

Toplama küveti, işletmeci tarafından düzenli ve ruhsatta belirtilen şekilde kontrol edilmelidir.

2. Denetim beyanı

CEMO	
Seyyar konteynerler için depolama tesisi olarak tasarlanmış, LD-PE'den üretilmiş	
PE toplama küvetleri için denetim beyanı.	
Ürün kodu:	211.X
Ruhsat numarası:	Z-40.22-579
PE toplama küvetinin, genel inşaat kontrol ruhsatındaki düzenlemelere uygun olduğunu teyit ediyoruz. İnşaat ve sızdırmazlık kontrolü yapılmıştır.	
	
Kalite kontrol	

